



№ 18

Октябрь(III)2003

ГАЗЕТА ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ВАЛГА И ВАЛКА

Цена 0,50 €
8 EEK 0,30 LVL

КАМО ГРЯДЕШИ, ВАЛГА? КУДА ИДЕШЬ, ЛЮБИМЫЙ ГОРОД?

21 октября состоялась встреча жителей города с руководством Горуправы. Обсуждение проходило на русском языке. На встрече присутствовали: мэр города Валга Маргус Лепик и его заместители – Энно Касе и Ивар Унт.

Почти три часа шло обсуждение самых больных вопросов жизни нашего города.

План развития города - это договор между городской управой и жителями, поэтому надо постараться решить, что в первую очередь нужно городу, на что будем просить денег. План развития города до 2005 года уже есть, но ЕС потребовал его откорректировать. Есть консультант - тартуская фирма, имеющая опыт подобной работы. План соответствует государственной программе развития. Основные приоритеты - культура, спорт, образование, городское хозяйство. Особое внимание должно быть обращено на охрану окружающей среды.

Уже состоялось несколько встреч с жителями города, впереди еще ряд совещаний с участием предпринимателей и всех тех, кто хорошо знает ситуацию. В конце октября этот план должен быть принят.

ДЕЛА ХОЗЯЙСТВЕННЫЕ. Еще до Нового года будут завершены некоторые работы, начатые ранее. Так, в декабре будет готов дом для престарелых. 45 человек получают здесь уход и медицинскую помощь. В старом помещении намерены открыть ночлежный дом. Возьмут на работу охранников, чтобы там был порядок. Планов больше, чем их реально можно осуществить. Главная проблема - деньги. 109 миллионов крон стоят работы по проведению водопровода и канализации. Надо проложить 57 км коммуникаций, и 65-70 % жителей будут обеспечены водой. Канализационные трубы старые, зима была плохая, многие подвалы затоплены. Чтобы помочь освободить от воды подвалы домов справа от железной дороги, потребуется 1,5-2 млн. крон.

Все знают, как похорошела наша речка, какой порядок наведен на ее берегах. Одобрено ходатайство о продолжении работ. В будущем году хотят сделать еще 2 гектара озера: от улицы Педели до конца кладбища.

Огромных средств требуют обновление тротуаров, асфальтирование, покрытие проезжей части. Самостоятельно город не может справиться с

такими затратами. 2/3 городского бюджета уходит на очистку улиц. Серьезной реконструкции требует система освещения улиц. Надо заботиться и об экономии электроэнергии. Автоматика автоматикой, но это не дело, когда одновременно светит солнышко и горят фонари.

В городе около 100 км дорог, а 1,5 км асфальта стоят 10 млн. крон. Это очень дорого, поэтому приходится покрывать улицы гравием. За год по плану надо было привести в порядок 500 метров дорог - сделали в два раза больше. Качество не всегда высокое. Все, кто ходит по улице Куперьянови, благодарны за отремонтированные тротуары, но напротив Русской гимназии по улице Карья передвигаться надо с опаской, потому что можно сломать ногу в какой-нибудь яме. И тут причина в нехватке денег: приходится выбирать более дешевые материалы, а дешевое и портится быстрее.

Выделено 100 000 тысяч крон в помощь квартирным товариществам и частным домовладельцам. Ходатайствовали о получении денег 50 домов, помощь получили 15-16, не более 5 тысяч и не более 50 % стоимости работ. В городе 45 товариществ, средства были выделены 13-15. Максимальная сумма - 15 тысяч крон и тоже не более половины затраченной суммы.

Несправедливо, когда государственные средства распределяются в основном между четырьмя "перспективными" регионами, а остальные, среди которых и Валгамаа, должны довольствоваться жалкими остатками.

Портят впечатление о Валга старые, разрушающиеся дома с выбитыми окнами. Еще более удручающе выглядят современные здания, недостроенные или разграбленные: бывшее общежитие рефдепо, бывшая тюрьма, комбикормовый завод, превратившиеся в руины остатки винзавода, голые стены непонятного долгостроя на Кунгла, за-



брошенный торговый центр около границы с Латвией... Горько видеть, как погибают немногочисленные постройки, имеющие своеобразную архитектуру... Но большинство из заброшенных домов имеет владельцев, у которых нет средств или желания для ремонта или уничтожения обветшавших строений. Чтобы снести деревянное здание, нужно 50-60 тысяч крон. Городского бюджета на все это не хватает. Например, только обновление фасада бывшей типографии в центре города стоит 600 тысяч крон. Существует документация, где есть фотографии всех городских зданий, но владельцев некоторых домов не знают.

Приближается 420-летие присвоения Валга прав города. Решено вызвать всех собственников домов в центре города и по возможности помочь им привести дома в порядок. Не захотят - придется прибегнуть к штрафам.

По плану ведется выпиливание тополей и старых, опасных для жизни деревьев. Но и это стоит очень дорого: от 2 до 4,5 тысяч крон одно дерево.

Городским властям надо все-таки как-то согласовывать с хозяевами земли, для чего она предназначена. Так в самом центре города, напротив школы, где учатся малыши, устроена выставка ...могильных камней. Об этом говорили уже не раз. И сейчас, когда мы так рьяно хотим привлечь в Валга туристов, может быть, надо обязать землевладельца хотя бы окружить участок зеленой изгородью, спрятать свое мрачное богатство от взглядов прохожих?

Раз зашел разговор о делах кладбищенских, хочется надеяться, что сумеют сохранить старейшие захоронения города. Есть могилы 1730 года. Кстати, город собирается построить дом ритуальных услуг на кладбище Тоогипалу.

ОСТРЕЙШАЯ ПРОБЛЕМА - БЕЗРАБОТИЦА. И здесь сложилось впечатление, что собеседники плохо понимали друг друга. С одной стороны, количество безработных очень велико - около 10 %, с другой, предприниматели часто не могут найти специалистов. Нужны электрики, сварщики, даже можно бесплатно получить профессию, но некоторые так привыкли жить за счет государства, что даже не хотят прийти на биржу и заполнить анкету. Организуются даже курсы для желающих поехать работать за границу. В декабре - марте будут проведены специальные исследования, чтобы выяснить, какие специальности будут нужны городу.

Возможности переобучения с целью получения работы есть, только люди сами недостаточно инициативны. Эстонские группы (необходимо, чтобы было не менее 12 человек, желающих заниматься) собираются очень быстро. Русские - значительно реже. Сейчас даже остается около 100 тысяч неиспользованных средств, выделенных на эти цели. В то же время безработные рассказывают, что на бирже им нередко отвечают, что для русских курсов нет.

Как город "заманивает" специалистов? Ждут ли их рабочие места? Предоставляются ли квартиры? Жильем обеспечить стараются, например, в прошлом году нашли жилплощадь для двух молодых учителей Валгаской Русской гимназии. Планируется выдавать человеку, который вернется в свой город после окончания вуза, 10 000 крон.

Вопрос об утечке кадров не стоял бы так остро, если бы зарплата в других местах не была на порядок выше, чем у нас. Надо планировать создание рабочих мест, привлекать инвесторов развитой социальной сферой, высоким уровнем образования, хорошими возможностями для отдыха.

Споры идут, а в **Валга сегодня около 10 процентов трудоспособного населения официально зарегистрированы как безработные.** Угрожающая статистика.

(Окончание читайте на 2 странице.)



НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

26 сентября – 31 октября

Выставка картин
Эпп Мария Кокамяги "Мои ангелы"
Центр культуры г. Валга, ул. Кеск, 1
26 сентября – 15 декабря
Фотоконкурс – выставка

«Красота и обаяние северных стран»
Контакт: Лиане Вильямсон,
liane.viljumson@valgalv.ee,
tel 076 69 907, 052 864 42

3 октября – 1 ноября

Шуточные картинки Эдуарда Тьюра
Выставочные залы на 1-м этаже
Валгаского музея, Вабадусе, 8

20 – 30 октября

Книжная выставка «Забытые журналы»
Центральная библиотека г. Валга, Айа, 12

20 – 30 октября

Дни Библиотеки
«Многообразная библиотека,
или какие возможности у электронной
библиотеки?»

28 октября – 13 ноября

Книжная выставка
«Детская литература без насилия»
Детский отдел Центральной библиотеки
г. Валга, Айа, 12

28 октября

Салон оперетты
Начало: 19.00.
Центр культуры, Кеск 1

31 октября

Инфопоиск на тему школьной молодёжи
«Европа: время, люди, природа»
Смотрите: www.valgark.ee

31 октября – 1 ноября

Валгаский праздник
Всемирной паутины 2003
(VALGA VÕRGUPIDU 2003)
Начало 31.10.2003 в 17.00
Окончание 01.11.2003 в 20.00

Центр культуры, Кеск, 1

01 – 02 ноября

Кинофильм «Hulk»
Центр культуры, Кеск, 1
Начало: 14.30, 17.30 и 20.15.

01 ноября

9-ый Осенний забег г. Валга, 6 км.
Место: Прийметса

21 ноября

Книжная выставка «На каждый вкус»
Центральная библиотека г. Валга, Айа, 12

06 – 29 ноября

XIII МЕСЯЧНИК ИСКУССТВА ВАЛГА
06 – 29 ноября

Общество Рукодельниц ГИЛЬДИЯ
КАТАРИНЫ

Выставочные залы на 1-м этаже
Валгаского музея, Вабадусе, 8

07 ноября

Концерт – праздник
в честь Дня отцов
Начало: 17.00.

Центр культуры, Кеск, 1

07 ноября

Открытие сказочной башни,
выставка детских рисунков
Центральная библиотека г. Валга, Айа, 12

07 ноября

"Как ходатайствовать о получении
денег и писать проект"
Центр культуры, Кеск, 1
Предварительная регистрация до 03.11
Контакт: Элле Кимаск, тел. 0076 69970

07 ноября

Соревнования по стрельбе
в честь Дня отцов

08 – 09 ноября

Кинофильм "Папин детский сад"
15.00, 17.30 и 20.00
08 ноября

Забег к Мартову дню на 4 и 16 км

Валга, Тамбреская дорога

11 ноября

Танго - балет
на музыку Пьяцоллы
Танцуют солисты театра "Эстония"
Начало: 19.00

11 ноября

Театр "Ванемуйне"
Балетный спектакль для детей
"Аленький цветочек"
Начало: 19.00.

**Таллинский Русский
Молодежный Театр
просит у зрителей прощения
за перенос спектаклей
с 29.10 на ноябрь.**

Следите за рекламой!

ОБРАЗОВАНИЕ. Можно ли надеяться, что будут выполнены обещания, данные во время предвыборной кампании, о сохранении после 2007 года гимназического образования на русском языке? Создалось впечатление, что городские власти твердо нацелены на перевод 60 % занятий в старших классах на эстонский. С другой стороны, прозвучало и сомнение: хватит ли учителей, способных вести уроки на государственном языке. И в конечном итоге многое зависит от количества учеников. Основную школу дети могут закончить на родном языке. Важно, чтобы наши люди могли получать образование, в том числе и высшее, в своем городе. Планируется открытие групп, где эстонцы, латыши, русские могут учиться на английском языке.

ТРАНСПОРТ. Почему люди старше 65 лет не могут ездить бесплатно на городских автобусах? Потому что исследование показали: 70 % тех, кто пользуется городским транспортом, - пенсионеры. Т.е. город должен почти полностью оплачивать работу автобусов. Денег на это просто нет.

Родители спрашивают про до сих пор не решенную проблему с расписанием автобуса № 2. Уже с весны идет речь о том, что дети вынуждены вставать на час раньше и долгое время находиться в школе или болтаться по улице, так как уроки в здании начальных классов на Вабадусе, гимназических - на Куперьянови, в музыкальной школе заканчиваются практически одновременно с временем остановок автобуса. Ответ таков: менять ничего нельзя. Пусть школы меняют расписание. Надо искать компромисс. Единственная **просьба**, с которой через газету обращаемся к **пенсионерам** и всем, для кого не имеет

особого значения время поездки: **пожалуйста, оставьте рейс перед 8.00 утра для тех, кто едет на работу и на уроки.** Автобусы в час пик так переполнены, что дети не могут вовремя добраться в школу.

ОРГАНИЗАЦИЯ ДОСУГА МОЛОДЕЖИ. Какие проекты есть для организации досуга молодежи? Необходимы игровые площадки, дорожки для роликовых коньков. Около библиотеки и Культурного центра сооружается экстрим-парк. Уже заказано все оборудование. В парке думают построить спортивный зал для игр с мячом. Если хватит денег, то и для занятий легкой атлетикой.

Представитель хоккейного клуба просил выделить средства для приобретения дорогостоящей амуниции, в первую очередь для детей из малообеспеченных семей. Небольшое количество комплектов формы получили, но этого очень мало. Юные спортсмены совершенно обоснованно боятся травм (а такие случаи уже были). Каждый год на поддержку спортивных клубов, которых в городе уже более 20, выделяется 16 тысяч крон. Сумма невелика - о помощи просят многие. Например, мотоклуб ходатайствует о покупке мотоциклов, а цена каждого - 60 000 крон. Уже в ноябре будут рассматривать городской бюджет, но еще есть возможность приобрести форму через федерацию хоккея.

Городской бюджет - 60 млн. крон, большая часть уходит на образование и социальную сферу. На инвестиции остается только 1-2 млн.

О ПОРЯДКЕ В ГОРОДЕ. До поздней ночи в центре города собираются группы молодых людей, многие из которых ведут себя безобразно. Стало неприятно и даже небезопасно ходить вечером по центральным улицам. Ломают и пач-

кают скамейки, разбивают фонари, в ужасном состоянии беседка. Изуродована прекрасная зона отдыха у реки Педели. Замечено, что, как только появляется что-то новое, красивое, сразу находятся вандалы, уничтожающие его. Остается надеяться, что сломают один раз, другой, третий, а потом привыкнут и оставят в покое. Но какие огромные деньги уходят на ветер из-за дикого поведения молодежи! Запланировано создание видеонаблюдения, чтобы 24 часа в сутки улицы были под наблюдением. Сейчас усилен контроль полиции за порядком на улицах Кеск и Вабадусе. Результат - хулиганы переселяются в другие районы города.

На окраинах города есть еще одна беда. Хозяева частных домов выпускают своих четвероногих стражей на всю ночь на прогулку. Темно, во многих местах нет тротуара. Стаи собак бесконтрольно бегают по улицам. В этих районах страшно ходить! Получается, что собак законы охраняют лучше, чем людей.

В то же время в центре города нет площадок для выгула собак. Очевидно, пора владельцам собак привыкать к цивилизованному прогулкам: с совочком и мешочком. Погуляли - и убрали за собой! Говорят, что в Валга уже появились такие замечательные собаководы! Конечно, невозможно было поговорить обо всех проблемах, волнующих людей. Но самое главное - диалог состоялся.

Благодарим Маргуса Лепика, Энно Касе и Ивара Унта и надеемся, что в дальнейшем встречи представителей городских властей и русскоязычных жителей города станут систематическими.

Нусберг Н.Ю.

СТРАНИЦЫ ВОСПОМИНАНИЙ

Через год юбилей Валгаской Русской гимназии (средней школы № 2 г. Валга). Мы обещали знакомить читателей с историей этого учебного заведения. Сегодня мы публикуем рассказ о своем детстве выпускницы школы Тамары Егуновой.

Однажды на большой перемене я зашла в кабинет юннатов* и увидела изумительный зеленый зал, залитый солнечным светом, с аквариумами и террариумами. Помню огромное количество горшков с цветами. Было очень уютно. Мне там так понравилось! Помоему, я училась тогда в четвертом классе. Сюда можно было свободно всем приходиться, кормить рыбок, поливать цветы. Это стало моим любимым делом.

Пришла весна, и все уроки биологии начали проходить на пришкольном участке. Повзрослев, я стала понимать, насколько спокойно и правильно

была организована работа на этих занятиях.

На пришкольном участке все выращивали, сажали, сеяли, пололи, поливали сами ребята. Здесь росли рожь, пшеница, овес, ячмень - яровые и озимые культуры, овощи, фрукты. Соблюдался севооборот. Была теплица. Беседка на острове посреди пруда, который мы называли "озером". В клетках жили кролики. И всюду огромное количество цветов! У каждого класса своя делянка для каких-то обязательных растений. А еще любой юннат мог сам выращивать то, что ему самому нравилось. В небольшом домике, где хранился инструмент, находился график, по которому работали ребята.

Сейчас на месте нашего любимого участка на улице Уус** сохранилась только старая ива...

Из того, что выращивалось, - лучшие экземпляры засушивались и выставлялись в кабинете биологии и в кабинете юннатов.

Были определены дежурные, которые занимались цветами, и везде в классах всегда были свежесрезанные цветы в вазах. Всей этой работой руководил тихо и спокойно один преподаватель - **Георгий Михайлович Зазубович**, небольшого роста, сухощавый, загорелый пожилой человек. Очень скромный, высочайший профессионал, в своем деле он знал и умел все. И при этом никогда никого не ругал, не унижал, не повышал голос, не вызывал родителей в школу, никогда никому не угрожал. Его все уважали и любили. Люди тогда жили очень бедно, и особо нуждающимся школьникам всегда была с огорода помощь овощами, ягодами.

Моей любимой культурой были помидоры. Я их выращивала из года в год и достигла хороших результатов. Другие ребята занимались какими-то другими культурами.



Маргарита, сестра автора, с кроликами - своими питомцами.

Тогда в Москве на ВДНХ (*Выставка достижений народного хозяйства* - прим. ред.) был павильон юных натуралистов. Г. М. Зазубовича со своими ребятами пригласили стать участником этой выставки. В павильоне юннатов у нас был свой стенд. Поездка в Москву, экскурсии - все бесплатно. Это был для нас праздник!

Все, чему научил нас Георгий Михайлович Зазубович, очень пригодилось в жизни, можно сказать, стало моим любимым делом. У Георгия Михайловича была дочь Светлана, которая тогда уже училась в университете г. Тарту. Она может гордиться своим отцом, а мы - своим учителем.

Т. Иванова (Егунова)

** В здании начальных классов Валгаской Русской гимназии на улице Вабадусе сейчас в этом помещении в центре второго этажа занимается 1-ый класс. Прим. ред.*

*** Пришкольный участок Валгаской средней школы №2 располагался там, где давно уже построили жилой квартал, - на улице Уус, за зданием городской управы. Прим. ред.*



1 ряд справа Г. М. Зазубович, 5-я слева Т. Егунова

Новости Евросоюза

НАЛОГИ.

В течение ближайших пяти лет Евро-союз намерен реализовать программу "Фискалис-2007" по борьбе с налогоплательщиками налогов. На указанные цели выделяется 44 млн. евро, которые будут использованы для обучения спецподразделений по поиску лиц, уклоняющихся от уплаты налогов в пространстве ЕС, а также для проведения следственных мероприятий.

БЕЗРАБОТИЦА.

По данным бюро Евростат, в августе текущего года уровень безработицы в зоне евро составлял 8,8%, ровно год назад этот показатель равнялся 8,5%. В частности, в 15 странах альянса в августе 2003-го безработица достигла отметки в 8,0% (в августе 2002-го — 7,7%). В последний летний месяц самый низкий уровень безработицы был зафиксирован в Люксембурге (3,8%), Австрии (4,5%) и Ирландии (4,7%).

ПРАВИЛА, ДИРЕКТИВЫ, ПОСТАНОВЛЕНИЯ - В ЧЕМ РАЗНИЦА?

Правила обязательны и напрямую применяются в государствах-участниках. Это означает, что нет необходимости включать правила в национальное законодательство. **Директивы** обязывают государство достигнуть какого-то конкретного результата, однако структура предоставляется известная свобода действий при выборе форм и методов достижения цели. Нормы директивы становятся обязательными в стране-участнице только после их включения в национальное законодательство. **Постановления** обязательны для их адресата и могут

быть адресованы, к примеру, только одному члену альянса.

Что произойдет с границами Латвии после присоединения к Европейскому союзу?

1 мая 2004 года, когда Латвия вступит в ЕС, пограничный контроль лиц и транспортных средств сохранится, однако он будет улучшен и усовершенствован за счет внедрения нового технического оснащения, создания совместных пограничных пунктов, совершенствования технологий пограничного контроля, а также применения минимального пограничного контроля к отдельным категориям лиц, например к гражданам ЕС, стран Балтии, лицам с дипломатическим статусом и пр.

Контроль на южной (с Литвой) и северной (с Эстонией) границах не будет прекращен до момента введения в Латвии Шенгенской информационной системы. Произойти это может не ранее 2008 года. И лишь затем структура Европейского союза — Совет — примет решение о снятии контроля на внутренних границах стран Балтии.

Правда, существует альтернатива: если главы правительств Балтийских государств придут к взаимному соглашению отменить пограничный контроль для отдельных категорий лиц ранее упомянутого срока. После принятия решения ЕС на внутренних границах стран Балтии будет отменен пограничный контроль, и их можно будет пересекать в любом месте — по

дорогам, полям, лесам, хотя пограничные знаки и контрольные полосы сохраняются.

Пограничный контроль будет реорганизован в иммиграционный внутри страны и в приграничной полосе, где мобильные пограничные, полицейские и таможенные патрули будут выборочно контролировать соблюдение правил прибытия иностранцев, дорожного движения, таможенных норм, разыскивать краденые автомашины и находящиеся в розыске лиц и т.д. В случаях необходимости (катастрофы, эпидемии, кризисные ситуации, угроза терроризма и т.п.) распоряжением Кабинета министров государственная граница может быть закрыта с возобновлением пограничного контроля в местах ее пересечения.

Угрозы увольнения нет?

Что будут делать пограничники Латвии, лишившиеся нынешних рабочих мест? Ни один из них не будет уволен с работы по сокращению штатов - это запрещено Законом о пограничной охране. Уменьшение штатных мест будет проходить так:

- с внутренних границ кадры переведут на внешние - на восточную границу, в порты и аэропорты;
- кто-то останется на внутренних границах и на территории страны для иммиграционного контроля;
- сократят штатные места, с которых работники уходят на пенсию.

По материалам Бизнес&Балтия www.ruseu.org

США выпускают новую 20-долларовую купюру

Нью-Йорк, 9 октября 2003. ПМИА. Казначейство Соединенных Штатов приступило с 9



октября к выпуску в обращение 20-долларовые купюры нового дизайна. К привычному зеленому цвету банкнот добавлены голубой и персиковый.

Портрет президента Эндрю Джексона на купюрах пропечатан на новых двадцатках с большими подробностями, но не заключен в овал, как на нынешних банкнотах. Пытаясь обогнать хорошо технически оснащенных фальшивомонетчиков, США планируют вводить новые купюры каждые 7-10 лет, постепенно изымая старые банкноты по мере их износа. На будущий год появятся новые 50-долларовые бумажки, а год спустя - новые сотенные.

В дальнейшем планируется также обновление пятерок и десятков. Доллар и два доллара пока трогать не собираются, но рано или поздно руки дойдут и до них.

Добавление цветов должно затруднить подделку американских денег, а также поможет отличать одни купюры от других. Напечатать одну новую двадцатку стоит бюджету США 7,5 центов, что примерно на 20 процентов дороже, чем обходилась старая.

Фальшивомонетчики все шире пользуются цифровым оборудованием, при помощи которого сейчас печатаются 40 процентов поддельных купюр - по сравнению с 1 процентом в 1995 году. Новые двадцатки рекламируют по телевидению не только в США, но и в других странах, прежде всего в России и Латинской Америке.



Либерализация железнодорожных перевозок в Европейском Союзе еще много лет не затронет Эстонию, Латвию и Литву. Из-за меньшей, чем в Европе, ширины железнодорожной колеи страны Балтии не смогут включиться в конкурентную борьбу в сфере перевозок грузов по рельсам, хотя ЕС вскоре полностью либерализует эту сферу бизнеса. Европейский Парламент одобрил проект реформы грузовых железнодорожных перевозок в ЕС с 1 января 2006 года. Двумя годами позже - в январе 2008-го - все национальные и союзные барьеры должны быть сняты и в секторе пассажирских перевозок. Депутаты, по сути, проголосовали за свободный доступ для всех компаний к европейской железнодорожной инфраструктуре, без ограничений и необходимости замены локомотивов или машинистов на границах.

Речь идет, в том числе, и о доступе на внутренние транспортные рынки европейских стран иностранных железнодорожных компаний. Но для этого необходимо, в частности, обеспечить техническую совместимость железнодорожных полотен.

В настоящее время в ЕС по железной дороге перевозится только 8 процентов всех грузов, тогда как в США этот показатель составляет почти 40 процентов.

Для стран Балтии ситуация радикальным образом изменится лишь с созданием новой дороги Варшава-Таллин — скоростной железнодорожной магистрали Раил Балтика, которая должна войти в строй к 2016 году. Если, конечно, Таллин, Рига и Вильнюс вовремя изыщут на это немалые средства - общая стоимость проекта, финансируемого Союзом лишь частично, около 3 миллиардов евро.

По материалам www.ruseu.org

Авиапассажир в Европе всегда прав

Брюссель, 16 октября 2003. ЕС утвердил новые правила компенсации ущерба авиапассажирам, пострадавшим из-за отмены или задержки рейса.

Правило, которое касается и чартерных рейсов, должно быть принято в начале 2004 года всеми странами Союза. Перечень и разьяснение прав пассажиров должны быть в каждом аэропорту Европы. В соответствии со старыми правилами обслуживания пассажиры не могли рассчитывать на компенсацию ущерба, если им отказывали в посадке из-за овербукинга - продажи авиаперевозчиком большего количества билетов, чем реально насчитывается мест в самолете, если рейс отменялся по коммерческим причинам или надолго откладывался.

Кроме того, правила не распространялись на чартерные рейсы туроператоров. Теперь же последние имеют такие же обязанности перед пассажирами, что и операторы регулярных рейсов.

В такой ситуации, если все авиакомпании или туроператоры вынуждены отказать пассажиру в посадке на борт, ему возвращается стоимость билета и плюс к этому выплачивается компенсация:

250 евро за рейсы протяженностью менее 1500 км.

- 400 евро за рейсы в пределах ЕС протяженностью более 1500 км и иные рейсы - от 1500 до 3500 км.
- 600 евро за все иные рейсы.

Также пассажир должен быть обеспечен питанием и местом в гостинице.

- Если авиакомпания или туроператор не уведомили клиентов об отмене рейса за 2 недели до отправки или не сумели организовать другую возможность доставки, пассажиры будут иметь право получить компенсацию в том же размере, что предусмотрена на случай отказа в посадке на борт.

- Если рейс отменен, пассажиры должны получить питание, место в гостинице, если они вынуждены задержаться на ночь, и денежную компенсацию, если пассажира задержат в пути более чем на 5 часов.

- Если рейс откладывается более чем на 2 часа, для пассажиров предусмотрены напитки и закуска, а также возможность воспользоваться телефоном, факсом или электронной почтой.

Европа не разрешила США собирать данные об авиапассажирах

Страсбург, 11 октября 2003. Союз. Европейский Парламент отказал США в передаче подробных личных данных пассажиров трансатлантических рейсов американским службам безопасности.

Точку зрения Парламента, защитившего таким образом права граждан ЕС, озвучила депутат Йоханна Боогерд-Куак (Johanna Boogerd-Quaak). Она сообщила, что Парламент одобрил резолюцию, подготовленную по поводу передачи авиакомпаниями личных данных пассажиров трансатлантических авиалиний властям США.

Вашингтон настаивает на том, чтобы европейские авиакомпании предоставляли им информацию из своих баз данных о пассажирах по 39 позициям, включая номера телефонов людей и их предпочтения в еде. США требует этих данных от авиаперевозчиков на том основании, что они могут помочь выявить террористов, пытающихся проникнуть в США.

В связанной с этой проблемой Парла-

мент запрашивает Европейскую Комиссию о том, какие данные могут быть в соответствии с законами ЕС переданы третьей стороне, а какие нет. Парламент считает, что Комиссия должна учитывать следующие условия:

- Ø не должно быть никакой дискриминации по отношению к пассажирам - не гражданам США, данные о пассажирах не должны оставаться в США дольше, чем находится там сам пассажир;

- Ø пассажиры должны браться на учет лишь посредством обычной процедуры, выполняемой при покупке авиабилета; при этом пассажир должен быть информирован о том, что его личные данные будут переданы США;

- Ø пассажиры должны иметь возможность быстрой и эффективной процедуры рассмотрения их апелляционных жалоб.

В резолюции Парламента указывается, что в целом "невозможно в на-

стоящее время считать адекватной защиту личных данных, обеспечиваемую властями США".

У депутатов есть ряд протестов по поводу позиции США в этом вопросе:

- Ø причина, которая могла бы оправдать владение и накопление данных, остается неясной и не может быть объяснена лишь целями борьбы с терроризмом;

- Ø количество данных, запрашиваемых властями США (39 различных элементов) кажется завышенным, не соответствующим заявленным целям;

- Ø срок хранения данных в течение 6-7 лет кажется неоправданным, особенно по отношению к лицам, не представляющим для безопасности США никакой угрозы;

США не предусматривают никакой процедуры апелляционных жалоб пассажиров.

По материалам Бизнес&Балтия www.ruseu.org

КОНТРАБАНДИСТ



17 октября на пограничном пункте ул. Сепя был задержан житель г. Валга Сергей В. (1971). В его легковом автомобиле под задним сидением было спрятано 160 пачек сигарет "Прима Нево" с российскими налоговыми знаками. Во время дополнительной проверки в Общем Пограничном Пункте обнаружили под капотом и радиатором ещё 340 пачек "Прима Нево". Контрабандиста передали для принятия решения таможене.

НАРУШИТЕЛИ ГРАНИЦЫ

В тот же день на пограничном пункте ул. Сепя обнаружили, что жители Латвии Атварс П. (1973) и Айварс К. (1971) находились незаконно в Эстонии. Каждый оштрафован на 1800 крон.

Ирина Косеметс

Полицейская хроника из Валки

За десять дней трижды врачи Валкской больницы вынуждены были оказывать медицинскую помощь избитым гражданам:

С. Г., 1984 г. р., нанесли колотую рану в груди во время совместного распития алкоголя в квартире на улице Пушкина; И. С., избитый на улице Варону, получил ранение головы; был ранен в голову также А. Е., 1965 г.р. Полиция выясняет обстоятельства происшествий и виновных лиц.

Продолжаются вандализм и кражи из автомашин. На улице Ф. Розиня из салона автомобиля пропала автомагнитола; в г. Валка и Валкской волости обворованы два ФВ Гольф - у одной машины сняты колеса с левой стороны, у второй - с левой (заведено уголовное дело); выбиты стекла в БМВ в микрорайоне г. Валк, на улице Ригас выбито стекло задних дверей у машины "Форд Транзит". Ведется расследование.

Лакомая добыча. Во время дискотеки в Валкской гимназии из кармана куртки украден телефон (ущерб 155 латов). Полиция проводит проверку.

ДТП: на 4-ом километре автодороги Валка-Руиена трактор МТЗ-82, совершая поворот налево,

столкнулся с автомобилем "ФВ Гольф", который совершал манёвр обгона. Пострадала пассажир машины.

Laima Sviite

ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



Что произошло в Валга на улице...

... в понедельник утром 170 водителей были проверены на трезвость. Пьяным оказался один!

... 21 октября в уезде был автобус с весами. Проверяли грузовики на тяжесть. Были выявлены 4 нарушителя.

... 24 октября 6 полицейских проверяли на окружных дорогах трезвость водителей и скорость движения. В поле их зрения попали 12 водителей, превышавших скорость, и один пьяный тракторист.

... 24 октября наряды из Валга, Пылва и Выру проверяли водителей на употребление алкоголя в городе Валга. Все 136 проверенных водителя были трезвые.

... Аллика, 5. Да ничего особенного: опять посидели люди в теплой компании, распили бутылочку (или не одну?), а потом оказалось, что у хозяйки квартиры пропали телевизор, утюг и вентилятор. Интересно, где находят столь гостеприимные хозяйки таких вот благородных гостей?!

... Куперьянови молодые предпринимательные женщины Агита (1980) и Иоланта (1976) торговали уже побывавшей в употреблении одеждой. Награда: штраф в 1200 и 600 крон.

... Тяхе, 15, проникли в квартиру и украла цифровой сейф с деньгами.

... Сепя в трех автомобилях разбили боковые стекла. Из одной машины украла неоновую лампу и спортивную сумку с аптечкой и набором ключей, из другой - лазерный диск.

... Кунгла, 8. Ночью из квартиры пропали мобильный телефон, кожаная куртка и полтысячи крон наличными.

... с парковки около Валгаской больницы украла велосипед стоимостью 5500 крон.

... на улице Метса из экскаваторов украла 19 420 литров дизельного топлива. Ущерб 2550 крон.

... в Валгаской основной школе у ученицы из сумки похитили мобильник стоимостью 1200 крон, а на следующий день во время урока физкультуры у другого ученика пропал телефон стоимостью 3900 крон.

... Аллика, 5В, из квартиры украдены две куртки, посуда, книги и другие вещи.

... Метса из экскаваторов украла 19 420 литров дизельного топлива. Ущерб 2550 крон.

... Пикк, 28, в квартире был сломан замок.

... Херне, 2, разбили окно, столкнули на пол телевизор и видеомагнитофон, но из дома ничто не пропало.

... Куусе с машины Форд Сиера сняли передние колеса.

Что произошло в Валгамаа ...

... в посёлке Харгла 18 октября нашли около моста труп 63-летнего мужчины, который утонул там несколькими днями раньше.

... на дороге Отепя - Палупера 13 октября вечером машина "Мерседес Бенц", избегая столкновения с лосём, съехала с дороги и столкнулась с деревом. К счастью, люди не пострадали.

... на дороге Палу - Арула под машину "Альфа Ромео" попал дикий кабан. Он, как партизан, скрылся в лесу, а машина оказалась изрядно помятой.

... на дороге Пикасилла - Тывра под машину Лада 110 попала косуля. Животное погибло, машина получила повреждения.

... в поселке Виласки волости Тыллисте около дороги украла 35 кубов сосновых брёвен.

... в Тывра в магазине "Тырвик" после ухода 4 женщин выяснилось, что пропали два картины и сервиз.

... в поселке Сое волости Хуммули украла 500-литровую емкость для воды.

... в канаве дороги Тарту-Валга обнаружили незапертую машину Москвич 412.

... в поселке Харгла волости Тахева из комбайна украла 100 литров дизельного топлива.

... в волости Тыллисте 23 октября между станциями Сангасте и Валга поезд сделал вынужденную остановку из-за того, что кто-то положил на рельсы километровый столб. Никто не пострадал.

... с дороги Отепя - Канели съехала и перевернулась Тойота Карина. Пьяный водитель Тармо (1984) отделался легким испугом, а машина нуждается в ремонте.

... в волости Хуммули из автомобиля Форд Эскорт украла техпаспорт на

машину и 5 видеокассет.

... в волости Тыллисте 23 октября между станциями Сангасте и Валга поезд сделал вынужденную остановку из-за того, что кто-то положил на рельсы километровый столб.

... в Пикасилла в канаву соскользнула машина БМВ.

... в волости Отепя на дороге Ресту - Сихва съехал в канаву Рено Меган Классик. Люди в авариях не пострадали.

... в волости Пука из-за лопнувшей шины съехал с дороги грузовик Вольво. К счастью, водитель не пострадал.

ХУЛИГАНСТВО

В Валге...

... на улице Пеэтри 13-летний Кристьян ломал дорожный знак. Ребенок просто играл, а дяди из полиции задержали его и передали в руки родителей. На предмет перевоспитания.

... на Кунгла, 8, пьяный Маркус (1970) избивал 37-летнюю женщину. Начато уголовное дело.

... пьяный Валерий (1957) залез по пожарной лестнице на второй этаж социального дома и с криками стучал в окна. Его задержали и назначили штраф - 1200 крон.

В волости Пука...

... на улице Яааре Хиллар (1961) зажег перед домом и за ним костры, кидал в них пиротехнику. За дверь дома он положил письмо с угрозами.

ВНИМАНИЕ!

ВЕРНИТЕ СЕБЕ СВОИ ВЕЩИ!

• Мужчины, которые оставили в конце августа на хуторе Пикасилла резиновую лодку, одежду и рыболовецкие снасти, просим прийти за ними или позвонить по номеру 05116879.

• В Валгаской префектуре полиции ждут владельцев фотоаппарат Chaptan M-102, неоновая лампа от машины, и множество лазерных дисков с музыкальными записями. Вещи могли быть украдены из машин в октябре месяце. У кого такие вещи пропали, просим звонить по телефонам 68148 и 68165 или 110. С 15 октября вечера до 16 октября утра вор проник в машину Опель Астра у бензозаправки и украл магнитофон и сумку. Ущерб 16300 крон.

Ханно Вальдман

Valga Politseiprefektuuri pressiesindaja

Европа введет единые водительские права

Все 200 миллионов европейских водителей могут вскоре оказаться перед необходимостью замены прежних водительских удостоверений на новые – единого для всей Европы образца, возможно, оснащенные микрочипом.

Европейская Комиссия подготовила и представила проект директивы, которая подразумевает введение во всех странах ЕС единых водительских прав. Вероятнее всего, это будет пластиковая карточка с элементами повышенной защиты от подделок. Комиссия не планирует обязательное оснащение новых прав микрочипом, но разрешает это делать тем странам, которые сочтут такую меру необходимой. Правда, микрочип должен быть строго определенного образца.

Прежние удостоверения своей силой, конечно, сразу не потеряют, но выпуск их будет прекращен и в течение нескольких лет все уже выданные права должны будут быть заменены на пластиковые карточки. Если водитель имеет пожизненные права и умудрится их не потерять, не совершит никаких серьезных нарушений правил дорожного движения, он сможет и дальше пользоваться своим удостоверением, не меняя его на

новое. Стоимость последнего пока не известна, порядок замены также не ясен. Не определено также, должны ли будут владельцы старых прав заменить их на новые за свой счет. "Этот проект должен устранить одно из последних препятствий свободному передвижению граждан ЕС по всем странам Союза, - сказала представлявшая директиву комиссар Комиссии по делам транспорта и энергетики Лойола де Палаццо. - В настоящее время в странах ЕС используются более 80 видов водительских удостоверений с различными сроками действия, содержащих различные данные о владельце. Настало время снабдить европейских водителей удостоверениями единого образца, хорошо защищенными от подделок, гарантирующими право владельца управлять соответствующим транспортным средством".

Проект директивы, помимо введения единых пластиковых водительских удостоверений, подразумевает ограничение их срока действия. Таким образом, постоянные права перестанут существовать - все водители Европы должны будут периодически обновлять свои удостоверения.

Все новые права категории А

(мотоциклы) и В (автомобили) будут действительны в течение 10 лет для водителей моложе 65 лет. Люди старше этого возраста будут иметь удостоверения, действительные 5 лет. Права категории С (грузовые автомобили) и D (автобусы) будут действительны в течение 5 лет (и 1 год, если водитель старше 65 лет).

ЕС намерен покончить с практикой получения европейцами, лишенными в родной стране прав за грубые нарушения правил, новых удостоверений в соседней стране. Проект директивы Европейской Комиссии устанавливает также возрастные ограничения на право вождения мощных мотоциклов - с 16 или 24 лет (в зависимости от технических характеристик мотоцикла и опыта водителя). Кроме того, Комиссия планирует повысить требования к профессиональной подготовке водителей грузовых автомобилей и автобусов, унифицировать методику и правила медицинских проверок профессиональных водителей, ввести специальную категорию прав на вождение мопедов.

Предлагаемые проектом директивы категории прав:

- Категория АМ: мопеды, максимальная скорость 45 км/ч, < 50 см³ или < 4кВт
- Категория А1: легкие мотоциклы, < 125 см³ или < 11 кВт (<0.1кВт/кг)
- Категория А2: мотоциклы мощностью <35кВт (< 0.2 кВт/кг)
- Категория А: мотоциклы
- Категория В: транспортные средства весом <3500 кг, не более 8 пассажиров (помимо водителя) + прицеп весом <750 кг
- Категория В1: на усмотрение национальных властей - оснащенные двигателями трициклы и квадрициклы
- Категория С: транспортные средства, используемые для перевозки грузов весом < 3500 кг + прицеп < 750 кг
- Категория С1: транспортные средства, используемые для перевозки грузов весом >3500 кг < 6000 кг с максимальным числом пассажиров не более 8 (помимо водителя) + прицеп < 750 кг
- Категория D: транспортные средства, используемые для перевозки более чем 8 пассажиров + прицеп < 750 кг
- Категория D1: транспортные средства, используемые для перевозки более чем 16 пассажиров, максимальная длина 7 метров + прицеп < 750 кг
- Категория Е: в комбинации с перечисленными выше категориями, прицеп >750 кг

www.rus.eu.org

Накопительная пенсия выгодна всем!

31 октября – последний срок, когда к накопительной пенсии могут подключиться лица, родившиеся с 1 января 1957 г. по 31 декабря 1961 г. А значит, тем из них, кто еще не сделал свой выбор, пора окончательно взвесить все за и против. И если собственных знаний и информации недостаточно, всегда можно обратиться за квалифицированным советом в ближайшую контору Хансабанка.

Размер выплачиваемой пенсии (складывается из государственной и накопительной пенсии) зависит в основном от трех параметров: заработной платы, возраста и доходности пенсионного фонда. Немаловажную роль играет и общее состояние экономики: если экономика на подъеме, то и пенсии будут расти.

Лица, родившиеся после 1962 года

Если вы родились после 1961 года, то пенсионный возраст наступит для вас, как минимум, через 22 года. А это довольно внушительный срок для инвестиций. Любой мало-мальски предусмотрительный человек всегда заинтересован в снижении возможных рисков, а потому заблаговременно стремится обеспечить свою старость разными способами. Государственная пенсия была, есть и будет. Что касается накопительной пенсии, то речь идет о том необходимом доверии, который позволит вам обеспечить достойный уровень жизни на склоне лет. Рассмотрим конкретный пример, который наглядно покажет, как с помощью накопительной пенсии можно более чем в полтора раза увеличить пенсию среднестатистического эстонца.

Предположим, некто в возрасте 41 года (1962 года рождения) подключится к накопительной пенсии в нынешнем году, а стало быть, у него в запасе, как минимум, 22 года пенсионного накопле-

ния. Допустим, в настоящее время он получает среднюю зарплату по Эстонии – 6915 крон – и выбирает для пенсионного накопления т.н. динамичный фонд КЗ, со средней годовой доходностью 7,5%. Базовая часть государственной пенсии нашего будущего пенсионера составит 577,33 кроны, страхование и прибавка за счет рабочего стажа обеспечат еще 34,04 кроны в год. Таким образом, если он не подключится к системе пенсионного накопления, то его государственная пенсия составит 2109 крон. Если же подключится, то государственная пенсия будет равна 1932 кронам, однако к моменту достижения пенсионного возраста у него уже накопятся паи на сумму 269 915 крон - а это уже **1488 крон прибавки к пенсии**. И так, на чаше пенсионных весов - либо 2109 крон, либо 3420 крон. Думается, выбор очевиден.

Лица, родившиеся до 1962 года

Если вы родились в период с 1957 до 1961 г., то в нынешнем, 2003 году у вас последняя возможность подключиться к накопительной пенсии. До пенсионного возраста у вас еще остается от 17 лет до 21 года – срок, согласитесь, немалый. Давайте, рассмотрим на конкретном примере: выгодно вам подключаться к накопительной пенсии?

Допустим, некто, 44 лет от роду, на сегодня получает половину средней заработной платы по Эстонии - около 3500 крон. Все остальные исходные данные у него такие же, как и в предыдущем примере. Так вот, если наш будущий пенсионер не подключится к накопительной пенсии, то его государственная пенсия составит 1722 кроны. Если же подключится, то государственная пенсия будет равна 1643 кронам, однако накопленные паи, которые к пенсионному возрасту достигнут 103 154 кроны, обеспечат ему **ежемесячную прибав-**

ку к пенсии в размере 569 крон. Выбирайте: 1722 кроны или 2212 крон!

Если же зарплата будущего пенсионера, к примеру, 10 000 крон, то добавка к его государственной пенсии уже составит 1625 крон.

Как видим, пенсионное накопление выгодно для любой группы лиц, подключающихся к накопительной пенсии, - независимо от их возраста и уровня зарплаты. Разумеется, чем выше зарплата, тем больше и прибавка к пенсии. Однако для всех категорий будущих пенсионеров, в том числе и для тех, чей доход ниже среднего, накопительная пенсия сулит реальную выгоду.

Выбор в пользу пенсионных фондов Ханса сделало более половины подключившихся

По состоянию на конец сентября общая численность будущих пенсионеров, подключившихся к накопительной пенсии, превысила 300 000 человек - это более половины всего трудящегося населения Эстонии. В свою очередь, свыше 50% из них выбрало пенсионные фонды Ханса. На сегодняшний день можно с уверенностью констатировать, что деятельность фондов Ханса оказалась весьма успешной. Согласно результатам исследования, опубликованном в газете «Äripäev» от 26 сентября, наиболее успешно, по состоянию на конец сентября, развивалась инвестиционная деятельность пенсионного фонда Ханса - КЗ.

Конторы Хансабанк в Валгамаа открыты с 27 до 31 октября с 9.00 до 19.00



ЕС откроет двери, но не нараспашку

Любители путешествовать из числа жителей стран Балтии возлагают большие надежды на упрощение пересечения границ после присоединения Эстонии, Латвии и Литвы к ЕС, однако, по словам директора пресс-бюро Министерства иностранных дел Эстонии Эхтель Халлисте, особых изменений в этом плане с 1 мая 2004 года не произойдет.

Для граждан стран Балтии и, в частности, Эстонии решение о присоединении к ЕС означает, что они смогут пересекать внутренние границы Союза через установленные в аэро- и морских портах, на пограничных железнодорожных станциях специальные - голубые - ворота для граждан стран-членов ЕС, но паспортный контроль при этом сохранится.



Правда, если сейчас финский пограничник при въезде и выезде из страны ставит штамп в паспорт эстонского гражданина, то после 1 мая следующего года необходимость в этом отпадет, что существенно сократит время пересечения границы.

Почти все страны ЕС, кроме Ирландии, Голландии, Англии, Дании и Швеции, установили для вступающих в 2004 году в Союз государств двухлетний переходный период в отношении свободного передвижения рабочей силы. Схема этого переходного периода определяется как 2+3+2. По прошествии двух лет страны ЕС могут принять решение прекратить переходный период. Если же они этого не сделают, то он продлится еще три года. После чего каждое государство-член ЕС вновь вернется к рассмотрению этого вопроса и при желании может продлить переходный период еще на два года.

На эстонско-латвийской границе поначалу вообще ничего не изменится: граждане Эстонии будут по-прежнему въезжать в Латвию через пограничные пункты и при предъявлении паспорта.

«Изменения произойдут лишь после того, как эстонско-латвийская граница получит статус внутренней границы ЕС, - поясняет пресс-секретарь Пограничного департамента Урмо Кохв. - Но это потребует времени. Прежде мы должны, к примеру, включиться в единую инфосистему стран Шенгенского договора. Предстоит выполнить и ряд других условий. По словам Эхтель Халлисте, эстонско-латвийская граница может стать внутренней границей ЕС в лучшем случае через четыре. Впрочем, все зависит от срока присоединения обоих государств к Шенгенскому договору.

Обозреватель СМИ

МАРТОВ ДЕНЬ MARDIPÄEV

Mardipäev/Мартынов день /10 ноября/ - день памяти епископа Мартинуса. Этим днем заканчивался хозяйственный год и начиналась зима. К Мартынову дню должно было быть закончено трепание льна и начиналась стрижка овец. Варили пиво и делали специальные толстые мартовские колбаски. Традиция есть гуся в этот день появилась только в 20 веке. Мартынов день отмечался и как мужской день, ходили в корчму и устраивали ярмарки. У эстонцев, в отличие от других народов, в этот день было принято рядиться и ходить из дома в дом, где ряженым давали угощение. Рядились, обычно, в мужчин - "Мартынов", старались одеться пострашнее и представляли часто семью, которой верховодил "Март-отец".

Пиво известно народу с того же времени, когда началось выращивание зерновых. Первое письменное упоминание о пиве, сваренном в Эстонии, относится к 1284 году, когда Сааре-мааский епископ впервые потребовал с народа "пивную подать". Пиво делали из ячменя, ржи, пшена и овса. Самым распространенным сырьем был, все же, ячменный солод. Для этого выбирали качественный ячмень и замачивали на пару дней в какой-либо посуде или естественном водоеме,

после чего процеживали и выкладывали в один слой прорастать. В течение четырех-шести дней его перемешивали и, в случае необходимости, смачивали, после чего высушивали и размалывали на мельнице или жерновами в муку крупного помола. Согласно распространенному древнему обычаю, на западном побережье Эстонии и островах по сегодняшний день размолотый солод смешивают с теплой водой и оставляют преть. В конце 19-го века на материковой части Эстонии пиво стали делать из пророщенного в печи солода. Из посуды для брожения мучную похлебку перекладывали в чан для процеживания, на дне которого предварительно делали решетку из можжевельных веток или соломы. В чане была дырка, через которую выпускали жидкость такой струей - "как будто мальчик писает" - в длинное выдолбленное корыто. Жидкость переливали в кадку для брожения и остужали до температуры парного молока. Чтобы пиво дольше сохранялось, к нему добавляли варку из хмеля. Для большего эффекта



раньше в пиво добавляли такие растения, как восковница и багульник болотный. После чего в чан добавляли забродившие дрожжи. По различным данным, брожение продолжалось от шести часов до двух суток. Все время следили за тем, чтобы температура сырья не поднималась слишком высоко. Обычно пиву давали бродить столько, чтобы стала опадать появившаяся пена. После чего пиво разливали по бочонкам - и через два дня оно было готово к употреблению.

По материалам сайта www.erm.ee

С 1 октября в Латвии увеличены пенсии

Как сообщает Министерство благосостояния, повышение пенсий ожидает лишь тех, у кого она не превышает 150 латов.

568 тысяч пенсионеров, которые получают до 90 латов в месяц, получают в среднем на 2,37 лата больше. Для тех

же, у кого пенсия до 150 латов (а их 27 тысяч), надбавка составит в среднем 3,91 лата. Средства для этого возьмут из бюджета социального страхования.

Это - плановое повышение. По закону, индексация пенсий должна происходить раз в год, если уровень инфляции в стране не превышает 5%.

Наша справка

ВИЧ и СПИД распространяются в Восточной Европе быстрее, чем в любом другом регионе мира. Особенно грозную опасность представляет собой заболевание для молодежи, предупреждают эксперты. В Эстонии большинство инфицированных — это молодые люди в возрасте до 30 лет. **Работники Института развития здоровья признают, что ситуация с распространением смертельной инфекции стала критической. Эстония — европейский лидер по числу ВИЧ-инфицированных.**

На 17 октября 2003 года в Эстонии было зарегистрировано 3475 носителей вируса иммунодефицита, из них 693 был поставлен соответствующий диагноз в текущем году.

Если же мы хотим получить более достоверную картину, то официальное число зараженных следует умножить как минимум на два. Больше всего зараженных в Таллине — 266 человек, следующим в печальном списке обозначен Кохтла-Ярве, затем — Нарва.

По мнению специалистов, эпидемии ВИЧ, распространение употребления инъекционных наркотиков и сексуально передаваемых инфекций — все это происходит в **социальном контексте** экономического кризиса, быстрых социальных изменений, роста нищеты, безработицы и проституции, а также изменения сексуальных норм. Тысячи наркопотребителей и их сексуальных партнеров подвергаются непосредственному риску инфицирования.

Глобальная эпидемия СПИДа уже унесла 21 миллион жизней во всем мире; очень скоро она превзойдет чуму, истребившую более трети населения Европы в XIV веке.

Сейчас Эстония находится на грани взрыва эпидемии. ВИЧ-инфицированные наркоманы заражают других — тех, кто не относится к категории потребителей инъекционных наркотиков, — в результате незащищенных половых контактов или проституции и в случае передачи вируса от инфицированных матерей своим детям.

Согласно докладу, обнародованному статистическим бюро ЕС, в прошлом году в 15 странах-членах европейского сообщества зарегистрировано 8210 больных СПИДом, это на 11% меньше предыдущего года.

WALK



По состоянию на	Новые случаи	Все случаи
1 янв 2003	-	2 855
31 мар 2003	258	3 113



А Ваш ребенок не употребляет наркотики? Вы уверены?



Фото Артёма Блохина

Услышать о вреде наркотиков непосредственно от человека, который познал на личном опыте, как непросто избавиться от страшной зависимости, и сумел это сделать, хотели многие. В актовом зале Валгаской Русской гимназии собралось много слушателей: старшеклассников, подростков, учителей. Поначалу реакция публики была даже немного легкомысленной. Однако по мере того как Евгений рассказывал о шокирующих фактах из жизни своей и бывших друзей, об их болезнях, проблемах, настрой становился все более серьезным. Тем более, что о многом говорили сами фотографии, сделанные им. Притоны, отвратительные незаживающие язвы, отеки, исколотые вены, люди, гниющие заживо...

Что побудило молодого человека "застрять" на наркотиках? Безделье — вот какую причину назвал Евгений уже после лекции, беседуя с обступившими его ребятами. Были девушка, родители, дом. Но вот резкие перемены, стресс, неумение выстоять в изменившихся обстоятельствах. Показалось, что наркотик поможет, однако все только ухудшилось. Как всегда, сначала конопля, потом марихуана, амфетамины и все более сильные наркотики. Конечно, в первые разы героин помогал забыться, но потом требова-

лись всё большие дозы.

У нас среди подростков бытует мнение, что в легких наркотиках нет ничего плохого. Подумаешь, покурить травку, поглотил таблеток и пошел кайф. Мол, что вы пугаете меня привыканием?

Нет, у меня есть сила воли, на сильные наркотики я не перейду. Что я, дурак, что ли? Но это обманчивое представление. Неужели тем многим, кто когда-то сделали свою первую затяжку, курнув за компанию, не хотелось бросить? Хотелось, и не раз. Но не получалось — это вошло в привычку, стало потребностью организма.

Об этом говорил и Евгений. Он на своем примере объяснил, как легко попасть в зависимость от более сильных наркотиков, так как от слабых уже не получаешь необходимого кайфа. А стоит перейти, например, на героин — вырваться из этого плена уже трудно. Друзья пытались спасти парня. Они закрывали его в квартире, забивали холодильник едой, пытались вытащить. Но это не помогло. Представляете, какой страшный шок пережила мать, узнав, что ее любимец — наркоман.

Для очередной дозы нужны деньги, и притом немалые. **В месяц на героин у наркомана уходит 25-30 тыс. крон.** Где взять такие деньги? Естественно, воровство, грабежи, а иногда и убийства.

Шесть лет Евгений употреблял наркотики. Потом попал в тюрьму — за воровство. В тюрьме наркотиков не

получал, очень мучился, его трясло и знобило, он не спал, не мог есть. Отмучившись, захотел стать нормальным человеком и приложил к этому все усилия. Теперь он уже три года не употребляет наркотики, но признается, что осознал: только через десять лет сможет сказать с полной уверенностью, что сумел победить своего беспощадного врага.

Рука об руку с наркоманией идут такие заболевания, как ВИЧ-инфекция и гепатит В и С. Антисанитария притонов, грязные иглы, небезопасный секс и количество заболевших принимает размер эпидемии. С каждым годом увеличивается и количество матерей-наркоманок. Различные наркотики дают о себе знать разными симптомами. Например, если на свет появляется младенец, мать которого употребляла героин, его руки-ноги так сильно прижаты к телу, что их невозможно распрямить. Поначалу новорожденный спокоен, ведь он еще находится под влиянием наркотика, полученного от матери, но вскоре у этого крошечного человечка начинается ломка...

После окончания лекции Евгения тесным кольцом обступили ученики гимназии. Многие из них открыто сказали, что уже пробовали коноплю и некоторые таблетки. Также они просили совета, как отшить тех, кто им предлагает наркотики. Евгений ответил на их вопросы и еще раз предостерег: увлечение легкими наркотиками очень опасно. Сегодня этот парень ходит на курсы, учится, встречается с подростками, старается помочь им избежать тех страшных испытаний, которые довелось пережить ему самому.

Если у кого-то возникли вопросы, если есть, чем поделиться, то можно обратиться к Евгению по тел. 055953554 или по электронной почте:

jevgeni_skriptsenko@convictus.org

Елена Демьянчук

Вы должны знать, что:

Наиболее вероятный возраст вовлечения в наркотическую зависимость — 9-19 лет.

Сегодня Вашему ребенку могут предложить наркотики на улице, на дискотеке и даже в школе. Наркотическая зависимость может наступить после 2-10 инъекций героина.

Очевидные признаки:

- следы от уколов, порезы, синяки,
- свернутые в трубочку бумажки, фольга;
- маленькие ложечки, капсулы, бутылки, пузырьки;
- неизвестные таблетки, порошки.
- Изменения в поведении;
- ухудшение памяти;
- невозможность сосредоточиться;
- бессонница, чередующаяся с сонливостью;
- болезненная реакция на критику, агрессивность;
- частая и резкая смена настроения;
- необычные просьбы дать денег или появление сумм неизвестного происхождения;
- пропажа из дома ценностей, книг, одежды;
- частые необъяснимые телефонные звонки;

- нарастающее безразличие, высказывания о бессмысленности жизни;
- уход из дома и прогулы в школе.

12 отклонений у подростков, употребляющих наркотики

1. Резкие и частые изменения настроения независимо от ситуации.
2. Заторможенность (до сонливого состояния) или излишнее бодрствование, подвижность, говорливость, повышенный аппетит.
3. Нарушение сна и бодрствование (позднее засыпание — позднее пробуждение).
4. Всевозрастающая скрытность, отчужденность (перестает интересоваться внутрисемейными проблемами).
5. Выраженное падение интереса к учёбе и прежним увлечениям.
6. Стремление к уединению.



7. Нарастающая потребность в деньгах, явно обоснованная надуманными причинами, исчезновение из дома денег и вещей.

8. Появление новых, подозрительных друзей, общение с которыми происходит в основном наедине или не понятными, "закодированными" выражениями.

9. Изменение размера зрачков от суженных в точку до расширенных с "исчезновением" радужки, которое не зависит от освещенности.

10. Нарушение координации, когда движения становятся неуклюжими и порывистыми.

11. Надевание рубашки с длинными рукавами в теплое время, появление "дорог" по ходу вен на руках и ногах, следы от уколов.

12. Повышенная беспричинная агрессивность.

Как утверждают врачи-наркологи, если у Вашего ребенка, подростка имеются хотя бы 5 из этих признаков, вы можете всерьез задуматься о поражении его страшным недугом.

Год	Новые случаи заражения	Все случаи заражения	Распространенность, на 100 тыс. нас.	Годовая заболеваемость, на 100 тыс. нас.	Годовой коэффициент прироста всех случаев заражения	Годовой коэффициент прироста заболеваемости	% от всех случаев заражения
1987-1993	34	34	2,2	-	-	-	-
1994	12	46	3,1	0,8	1,4	-	-
1995	11	57	3,8	0,7	1,2	0,9	1,8
1999	12	92	6,4	0,8	1,2	2,0	0,4
2000	390	482	35,1	28,4	5,2	34,2	12,5
2001	1 474	1 956	143,1	107,9	4,1	3,8	47,3
2002	899	2 855	209,7	66,1	1,5	0,6	28,9
2003	258	3 113	230,6	-	1,1	-	8,3



Фото Хейно Кяас

На вопросы, заданные нашими читателями, мы попросили ответить заведующего Валгаской больницей гос. Рихо Тапфера и главврача Мерике Салумяэ.

ВАЛКЪ: Медицина переведена на коммерческую основу. Насколько эффективно теперь лечат больных? Очень многие люди не могут воспользоваться услугами врача, не в состоянии купить необходимые лекарства, заплатить за процедуры? Согласны ли Вы с тем, что из-за этого мы можем утверждать: здоровье населения в целом стало хуже?

Р.Т: Нет, я не согласен. В целом здоровье населения стало более стабильным. Я думаю, что новая методика, новые лекарства привели к тому, что у людей здоровье лучше, чем пять лет назад. Считаю, что процесс идёт в позитивном направлении.

ВАЛКЪ: Кому предназначаются бесплатные пакеты для электро- и физиотерапии? Как получить бесплатный пакет, если человек болеет радикулитом?

М.С: Кого посылают на пакетное лечение? Это зависит от семейного врача, направляющего пациента к физиотерапевту, который назначает этот пакет и всё необходимое лечение.

ВАЛКЪ: Город выделил 500 тысяч крон на оплату первичного обращения к врачу. Для больных это 2 тысячи бесплатных визитов. Однако далеко не все идут на другой конец города, чтобы вернуть свои 25 крон. Можете ли Вы сказать, сколько денег уже истрачено, сколько осталось?

Р.Т: Не только за визит, но и за постельный день. Это не 2000 бесплатных визитов, немного меньше. Я сам думаю, что это система оптимальная, потому что тот, кто нуждается в этих деньгах, пойдёт в город и сделает все, чтобы вернуть их. А тот, для кого эта сумма незначительная, не пойдёт их получать. Сколько из этой суммы – 500 тысяч крон - истрачено, знаю сейчас только по данным за июль месяц. За первое полугодие было возвращено пациентам около 170 тысяч крон. Прогнозируем, что за весь год выплатят примерно 300 – 350 тысяч.

ВАЛКЪ: Некоторые люди очень редко обращаются за помощью к врачу, а в больничную кассу деньги за каждого из нас переводятся ежемесячно. Значит, они должны быть на счету. Почему тем не менее все учителя (даже те, кто два года не был в поликлинике) должны сами платить за рентген - единственную из сохранившихся профилактических проверок?

М.С: Это закон такой. Когда человек поступает на работу, он делает это за свой счет. Если человек уже работает, тогда периодический осмотр оплачивает сам человек или та организация, где он работает. Больничная касса эти проверки не

Быть здоровыми и жить долго!

Желание быть здоровым и долго жить естественно.

Н. Эльштейн

оплачивает. Все зависит от того, выделит организация деньги на рентген или нет.

ВАЛКЪ: Хватает ли в Валга медицинских работников? Насколько высока квалификация кадров? Часто ли бывают случаи неправильной постановки диагноза?

Р.Т: В данный момент работников достаточно, но специалистов не хватает. Квалификация врачей в уездной больнице высокая. Например, хирург должен уметь делать всё. У нас нет врачей узкого профиля, как в Тарту или в Таллине. Случаи неправильной постановки диагноза, конечно, бывают. Не могу сказать, что их абсолютно нет. Это везде происходит. Может, сначала поставят ошибочный, но через день-два точно будет уже верный диагноз.

ВАЛКЪ: Насколько хорошо наши врачи знают особенности тех медикаментов, которые прописывают пациентам? Не бывает ли так, что из-за неправильных рекомендаций прием назначенного лекарства ведет к ухудшению состояния больного?

М.С: Нет, врачи точно знают, что они выписывают. Всегда надо объяснять больному, что лекарство - всё-таки химический продукт, что переносимость его индивидуальна. Если человек чувствует себя плохо после приёма лекарства, надо сразу идти к врачу или позвонить ему - и всё выяснить. Каждый человек - индивид, и у некоторых бывают побочные явления. Врачи точно знают, что они выписывают, какие влияния и нежелательные изменения могут вызвать препараты. Так что не надо бояться. Если какое-то новое лекарство появляется на рынке, то мы приглашаем поставщиков. Они знакомят нас с новыми медикаментами и с тем, как ими правильно пользоваться.

ВАЛКЪ: Правда ли, что врачи получают комиссионные от фармацевтических фирм за назначение тех или иных препаратов?

Р.Т: Я совершенно уверен, что не получают. Может быть, где-то это и практикуется. Но наша больница настолько маленькая, что эту ситуацию мы бы заметили.

ВАЛКЪ: Какие проблемы волнуют Вас, как человека, заведующего больницей, больше всего?

Р.Т: Больше всего меня волнует то, что цены у нас по Эстонии в больницах разные. Волнует то, что разным больницам установлены разные цены от больничной кассы. Все больницы должны за равную работу получать равную плату.

И, конечно, очень не хватает специалистов.

ВАЛКЪ: Почему очереди к семейному врачу так велики, что можно умереть, не дождавшись приема?

Р.Т: Семейные врачи нам не подчиняются, но я не думаю, что очереди очень велики. Закон гласит, что семейный врач обязан принять больного в течение 3 дней.

ВАЛКЪ: Почему семейные врачи неохотно направляют пациентов к специалистам узкого профиля? Всегда ли в случае необходимости сразу посылают больных в Тарту?

М.С: По-моему, нет причин не давать направление. Врачи часто больных в Тарту посылают даже тогда, когда просто пациент этого пожелает. Это требует от семейного врача только написать бумагу и указать причину. И всё. Это не зависит от денег.

ВАЛКЪ: Целесообразно ли заставлять больного, у которого болит, например, ухо, заставлять предварительно посещать семейного врача?

Не напрасная ли это трата времени и средств?

М.С: Все зависит от конкретного случая. Если, например, катар или инфекционная болезнь, мы не можем тратить время специалистов. Если действительно необходима срочная помощь, то бывает, что пациент без очереди попадает к специалисту. Но все-таки сначала надо обратиться к семейному врачу.

ВАЛКЪ: Многие считают, что в последние годы врачи вынуждены все больше времени тратить на заполнение всяких бумажек. Не отвлекает ли бюрократия от непосредственного общения с пациентами?

Р.Т: Я тоже думаю, что это важная проблема. Но так оно и есть. Врач не техник, врач должен работать и с пациентами, и с бумагами. Так не бывает, что один врач прооперирует больного, а кто-то другой сделает записи.

ВАЛКЪ: Почему так неумоверно дорого стоит лечение зубов и протезирование, а никаких гарантий врачи не дают? Случается, что пломба вылетает через несколько месяцев, а зуб, за наращивание которого заплачена кругленькая сумма, разваливается раньше, чем пенсионерка успевает отдать деньги, взятые в долг для приведения зубов в порядок.

Р.Т: Мы здесь не устанавливаем законы. Год назад, когда изменили закон, бесплатное лечение зубов осталось только для детей до 18 лет. Для пенсионеров по-прежнему протезы до 2 000 крон бесплатные. Почему такие высокие цены? Материал дорогостоящий, а сама работа врача недорогая. Врач даёт гарантию на свою работу. Правда, я сам точно не могу это Вам сейчас сказать. Это лучше спросить у самих врачей.

ВАЛКЪ: Почему не используют для прививок более дешевые препараты из России?

Р.Т: Мы используем только те препараты, которые в Эстонии зарегистрированы и соответствуют требованиям.

ВАЛКЪ: Известны случаи, когда Скорая помощь отказывается выехать по вызову даже к детям, а уж тем более к людям старшего возраста. Как быть уверенным в том, что экстренная помощь больному человеку будет оказана?

Р.Т: Центр, который принимает звонки и направляет их туда, куда следует, находится в Эльва. К нам идёт вызов оттуда. Мы не отказываемся никуда выезжать. Может, это в Эльва говорят, что не надо посылать скорую помощь.

М.С: Приезд Скорой может зависеть и

от того, что люди, которые просят о визите врача, должны подробно объяснить, зачем нужен выезд. Возможно, его и не надо делать. Надо ещё понять и то, что у нас в городе на вызовах только одна бригада скорой помощи. В том случае, если наша бригада уже на вызове по очень важному, опасному для жизни случаю и поступает сообщение о том, что в городе аналогичный случай, мы вызываем бригаду из Тярва. Вот тогда может быть опоздание. Но если бригада занята не очень важным визитом, тогда они сразу едут на вызов. И ещё бывает опоздание, если скорая помощь не в городе, а где-то в уезде.

ВАЛКЪ: Говорят, что в нашей больнице, внешне красивой и аккуратной, очень тяжёлый микроклимат. Трудно дышать, быстро наступает утомление, потолок "давит". Почему? Из-за того, что при строительстве использованы синтетические материалы? При выборе места строительства не учитывался геомагнитный фактор? Есть какая другая причина? Или это просто легенда?

Р.Т: Я думаю, что большинство из этих разговоров - легенда. Разумеется, при строительстве использовались синтетические материалы. Но в целом у нас хорошая вентиляция, освещение. Может быть, у нас даже всё слишком хорошо, но ведь всё равно есть люди, которым надо повод найти, чтобы придаться.

ВАЛКЪ: Известно, что в Эстонии быстро распространяется ВИЧ-инфекция. 3 тысячи 277 эстоноземельцев инфицированы. Существует ли в Валга проблема СПИДа?

Р.Т: Да. Мы знаем, что в нашем уезде есть это болезнь. Могу добавить, что еще год назад в Эстонии было три уезда, в которых не было СПИДа. Теперь эта болезнь существует во всех уездах. Это очень большая проблема, потому что мы не знаем, сколько всего ВИЧ инфицированных..

ВАЛКЪ: Когда будет закончено строительство в Валга дома для престарелых?

Р.Т: Первая дата – конец этого года, когда будет около 50 мест. Полностью строительство будет закончено в первой половине 2004 года. Тогда будет можно в нашем здании получить все услуги – сходить к семейному врачу, в аптеку и т.д.

ВАЛКЪ: Благодарим вас за беседу и за полезную информацию. Желаем здоровья и удачи Вам и всем работникам Вашей больницы.

Альберт Сакс



Фото Артёма Блохина

ДЛЯ ВАС, ОГОРОДНИКИ!

НОЯБРЬ

Укройте на зиму розы ящиками, а поверх них лапником.

Окуйте пионы, хризантемы, флоксы.

Накройте лапником ирисы и луковичные растения.

Обработайте луковицы гладиолусов и клубни георгинов раствором марганцево-кислого калия и сложите их на хранение. Клубни георгинов дважды смажьте взбитым яичным белком или обмакните в парафин.

Проверьте картофель и овощи, заложенные на хранение.

Уничтожьте кротов и мышей.

Для отпугивания мышей разложите на полу вдоль плитусов репейник или семена чернокорня. Либо используйте препараты «Зерноцин», «Шторм».

Заготовьте сухую землю для рассады и подзимнего сева овощей.

Обработайте теплицы.

В конце месяца можно сделать подзимний сев хладостойких овощей и зелени (морковь, репа, капуста, петрушка, редис, салат, лук — чернушка, шпинат, щавель), но лучше отложить их посев до марта, поскольку у нас зимой часто бывают оттепели, овощи могут выйти при температуре +3, +5С. И если ударит мороз, без снега погибнут.

В саду

Сад опустел, и деревья и ягодные кустарники подготовились к суровой зиме. Но это совсем не значит, что садовод не должен помочь им в этом. Уже в начале ноября заканчивают работы по защите сада от морозов: обвязывают штамбы и скелетные ветви плодовых деревьев, притеняют их различными подсобными материалами. Кстати, эти приемы помогают и активно бороться с грызунами. После листопада становятся хорошо заметны гнезда вредителей — их обирают и уничтожают. Со штамбов деревьев снимают ловчие пояса, с веток удаляют зимующие гнезда боярышницы, златогузки, кладки яиц непарного шелкопряда. С деревьев и почвы собирают оставшиеся гнилые плоды, старые листья и растительные остатки декоративных и овощных культур и все уничтожают. Рыхлят почву вокруг деревьев и кустарников, а вокруг осенних посадок почву мульчируют торфом, перегноем или другими утепляющими материалами, но не соломой.

Штамбы молодых плодовых деревьев защищают от мышей и зайцев, начиная с только что посаженных саженцев и кончая 12-летними деревьями, то есть до тех пор, пока дерево не образует огрубевшую кору.

Толь и рубероид накладывают внахлест на весь штамб — от поверхности почвы до первого сука, крепко обвязывают в трех местах пеньковым шпагатом. Нижний край обвязки немного утапливают в почву и слегка прикалывают.

Посадки земляники перед наступлением зимы мульчируют торфом, листьями, опавшей хвоей, а зимой необходимо задерживать и накапливать снег.

До наступления морозов, в начале ноября, спускают воду из труб, баков и бочек, а также небольших водоемов. Если почва сухая, то этой водой поливают деревья. После первых снегопадов оттапывают снег на приствольных кругах, предварительно подокучив его к штамбам.

В огороде

В первой декаде ноября завершают уборку поздней капусты и ее квашение. Свежие кочаны закладывают на хранение. Сушат на зиму пряные корнеплоды и зелень петрушки, сельдерея, пастернака и укропа.

Помойте, просушите и уберите под навес инвентарь, поливные шланги, колья, парниковые рамы.

Приготовьте и укройте почвенные смеси для теплиц, парников, стаканчиков. Заготавливайте опавшие листья, складывая их в компостные кучи, а если для биотоплива — укройте их пленкой или плотно уложите, не допуская увлажнения.

Зимой же следует составить план размещения культур по грядкам, учитывая оптимальный плодосмен. Для правильного размещения культур необходимо вести их многолетний учет по грядкам.

В декоративном саду и цветнике

Привитые и корнесобственные розы окучивают на высоту 15-20 см сухой почвой или торфом, прикрывают сухими ветками и листьями. Плетистые и штамбовые формы роз пригибают к почве и укрывают теми же материалами.

У клематисов основания растений присыпают торфом или почвой. Лозы, снятые с опор, можно ничем не укрывать, так как они хорошо зимуют под снежным покровом. В перекопанную и удобренную почву высевают под зиму астру китайскую, календулу, мак снотворный, табак душистый и другие летники. Посев ведут на грядах, в борозды перед замерзанием почвы, чтобы семена слегка набухли, но еще не начали прорасти.

Для весенней посадки готовят ямы и плодородный грунт, который складывают рядом с посадочными ямами.

Можно в необходимых местах насыпать семена трав, сверху их присыпать слоем плодородной земли — но в ней не должно быть много семян сорняков.

ЛУНА и ... КВАШЕНАЯ КАПУСТА...

Наша ближайшая соседка Луна предлагает прислушаться к ее советам. Дело в том, что, проходя через 12 знаков Зодиака, она оказывает заметное влияние на все земные процессы.

Любителям природы, владельцам садово-огородных участков желательно знать: все знаки Зодиака делятся на "плодородные", "полуплодородные" и "бесплодные".

К "плодородным" знакам относятся: Телец, Рак, Весы, Скорпион, Рыбы.

К "полуплодородным" — Козерог, Овен, Стрелец, Близнецы.

К "бесплодным" — Водолей, Лев, Дева.

О прохождении Луны по знакам Зодиака можно узнать из привычных для нас отрывных календарей, каких сейчас издается великое множество, а также из книг-календарей Анастасии Семеновой, Наталии Правдиной и из Интернета.

Исходя из многолетних наблюдений садоводов и огородников, можно сделать вывод о сезонных работах на земельном участке, используя лунные фазы и нахождение Луны в том или ином знаке Зодиака.

Луна в Овне: хорошо для салата, ук-

ропа, петрушки, фасоли, помидоров, но лишь в том случае, если они сразу идут в пищу. Также это время благоприятно для сбора плодов и злаков.

Луна в Тельце: сажаем при убывающей Луне картофель, корнеплоды, морковь, свеклу, черную редьку. При растущей Луне — капусту, травы, зелень, кусты.

Луна в Близнецах: занимаемся при растущей Луне декоративными растениями, особенно вьющимися розами, а также клубникой, земляникой, фасолью, горохом.

Луна в Раке: при растущей Луне займемся огурцами, кабачками, помидорами, бахчевыми культурами; при убывающей луне — корнеплодами, редисом, редькой.

Луна во Льве: эти дни хороши для посадки деревьев и кустарников. Только **будьте осторожны с колющими и режущими инструментами!**

Луна в Весах: при убывающей Луне — картофель, репа, клубневые; при растущей — спаржа, фасоль, горох, деревья, кустарники.

Луна в Скорпионе: при растущей Луне — помидоры, бахчевые, лекарственные

травы, особенно с шипами; при убывающей — редька, лук.

Луна в Стрельце: при растущей Луне —

все, что растет вверх: жердевая фасоль, хмель. **Не обрабатывайте в эти дни растения острыми инструментами!**

Луна в Козероге: займитесь травами, зеленью, корнеплодами, плодоносящими кустарниками, семенами, луковицами, устойчивыми к холоду.

Луна в Водолее: в эти дни лучше заняться прополкой, не рекомендуется что-либо сажать или пересаживать.

Луна в Рыбах: посаженное в эти дни хорошо растет, но плохо хранится. Сажайте для зелени и непосредственного ис-

пользования в пищу редис, салат, шпинат, петрушку.

Не забывайте, что дело лучше начинать при растущей Луне, а завершать — при убывающей. Начатое при убывающей Луне трудоемкое дело грозит остаться незавершенным (вязание, ремонт и т.п.).

Сейчас продолжается время заготовок на зиму. Луна советует вам шинковать капусту в дни перед полнолунием при Луне в Рыбах (качественно пройдет процесс брожения). **Ближайшее благоприятное для шинкования капусты время — 3 - 4 ноября и с 30 ноября до полудня 2 декабря** (после полудня Луна войдет в Овен).

Успехов вам и процветания в лунных ритмах!

Т. Воронкова



В ГОСТЯХ У МАРЬИ ИВАНОВНЫ

Салат из куриных окорочков

200 г мякоти куриных окорочков, 2 моркови, 2 небольших свеклы, 2 клубня картофеля, 2 маринованных огурчика, 1 банка майонеза, 1 лавровый лист, соль и молотый черный перец по вкусу

Подготовить куриные окорочка без жировых прослоек и кожи, отварить в подсоленной воде до готовности, добавить при варке морковь и лавровый лист. Готовое мясо охладить, нарезать мелкими кубиками. Вареные свеклу и картофель охладить, очистить и нарезать так же, как мясо. Отварную морковь и маринованные огурчики нарезать мелкими кубиками (нарезанного картофеля, моркови и свеклы должно быть не менее, чем по 1 стакану). Все продукты перемешать, заправить майонезом, поперчить, посолить по вкусу. Подать салат охлажденным.

Красный салат

из рыбных консервов

1 консервная банка сардин в томатном соусе, 300 г вареного картофеля, 50 г вареного риса, 3 помидора, 2 стручка сладкого болгарского перца, 1 луковица, 1 ст. ложка растительного масла, 1/2 стакана белого вина, 50 г томатной пасты, 1 долька чеснока, соль, сахар, перец

Отварной картофель нарезать кубиками, добавить вареный рассыпчатый рис, очищенные и нарезанные кубиками свежие помидоры, нарезанный соломкой перец, размятую вилкой рыбу из консервов и консервный соус. Лук нарезать тонкими кольцами, слегка протушить на растительном масле, добавить томатную пасту, соль, специи и белое вино. Массу потушить, охладить и залить салат. Подать салат хорошо охлажденным.

Салат из яиц чесночный

8 крутых яиц, 1 соленый огурец, 6 долек чеснока, 1,5 стакана сметаны, соль, перец

Сваренные вкрутую 5 яиц и соленый огурец очистить и мелко нарубить. Приготовить заправку. Добавить в сметану хорошо измельченные чесночными дольки чеснока, соль и молотый черный перец по вкусу, перемешать и дать настояться. Рубленые яйца положить на плоское небольшое блюдо горкой, залить подготовленной сметаной. Украшая салат, в середину блюда поместить «ромашку» из 5 половинок крутых яиц, по краю блюда сделать ободок из половинки раскошенного желтка и мелко нарубленной половинки белка. В серединке ромашки из половинок яиц поместить маленький букетик из веточек петрушки и укропа.

К приходу любимого

1 свекла;

1 морковь;

2-3 маринованных

огурчика (лучше,

которые хрустят);

примерно 150

грамм копченой

говядины или

нежирной свинины

(можно заменить

копченной колбасой

без жира),

2-3 ст. л. майонеза,

1 ст. л. растительного

масла, зелень.

Свеклу и морковь не

отвариваем. Все

режем тонкими

ломтиками (на

комбайне

получается

изумительно, если

техники нет, а

время с бешеной

скоростью

приближается,

можно воспользоваться





8 ноября - День отцов

Этот праздник отмечается, чтобы отдать должное роли отца в семье. Появление Дня отцов восходит к началу нынешнего столетия, в Эстонии он вновь отмечается с 1987 года. Сегодня День отцов отнесен к государственным знаменательным датам.

Во многих детских учреждениях и культурных центрах будут чествовать отцов. По традиции, будет определен и Отец года.

СОЛНЫШКИ И ЯЙЦА В ТРАВЕ

Как-то, гуляя по парку с папой, я увидела много-много желтых пятнышек на травяном коврике. Очень похожи на маленькие солнышки эти пятнышки. И очень мне захотелось эти пятнышки съесть. Уж такие они красивые были.

А папа улыбнулся и сказал:

- Это цветочки. Одуванчики.

А я попросила пустить меня к ним, чтобы их съесть.

А папа сказал:

- Ну, вот опять ты хнычешь. Вот тебе грызка и погремуха. А цветы я тебе не дам. Они грязные, а ты их тут же в рот потащишь.

Какой он дальновидный, папа мой. Ясное дело, попробую такую красоту на язык (зубов у меня еще нет). А вот мама моей подружки Наташи принесла ей с травяного коврика желтых солнышек и дала играть с ними. Наташа тут же их на зубок (у нее уже зубки есть).

А папа сказал Наташиной маме:

- Ты же медсестра! Зачем ребенку эту грязь городскую даешь?

А я подумала, что какая же это грязь? Это маленькие

солнышки!

Я так разволновалась, что перестала грызть погремушку.

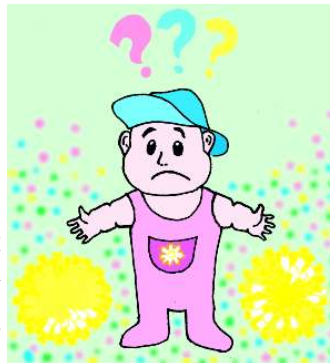
А Наташина мама сказала:

- Ну и что? У меня городской ребенок! Пусть привыкает к микробам с малолетства. А то потом, когда ходить начнет, все равно всякую ерунду с асфальта в рот совать будет. Разве успеешь?

А папа с Наташиной мамой не согласился. Он ей про всякие разные болезни и какие-то яйца стал говорить. Интересно, какие такие яйца, я их в травяном коврике не видела. Вот кошечек и собачек видела, а яиц - нет...

- Наташина мама и мой папа даже немножко поссорились.

А я думаю, что солнышки никакая не грязь, а яиц в траве никаких нету.



Страсти

вокруг пачки сигарет

Как удержать курильщиков от пагубной привычки? Простое констатирование вредного воздействия никотина на организм человека, душеспасительные беседы и привычное "Минздрав предупреждает..." чаще всего оказываются бесполезными. Общая конвенция Всемирной организации здравоохранения предлагает: предупреждение о вреде курения должно быть не менее 30% лицевой стороны упаковки. Некоторые страны предпринимают более радикальные меры. Например, в Швейцарии хотят добиться того, чтобы черная надпись на белом фоне "Курение может убить" занимала 35 % лицевой поверхности упаковки, на задней размещалась подробная информация о вреде курения и даже на боковых сторонах были сделаны предупредительные надписи.

Помогут ли грозные предупреждения и красочные изображения изъеденных, почерневших легких или распухших десен?

Канадское общество по борьбе с раком провело опрос, который показал: у 44% курильщиков шокирующие картинки и крупные надписи усилили желание бросить курить. Особенно важно, чтобы молодежь видела, что общество не на словах, а на деле старается беречь здоровье населения.

А вот производители табачных изделий боятся потерять свои миллиардные доходы и всеми силами сопротивляются. Они не только говорят об ущемлении своих прав, о том, что подростки будут курить еще больше из-за стремления бросить взрослым вызов, но и придумывают практические способы противостоять антитабачной пропаганде. В Канаде начали выпускать металлические портсигары, а в Испании за месяц было раскуплены десятки тысяч свободных от правительственной антирекламы пачек. Задлые курильщики могут просто переложить в них сигареты из пачек с грозными предупреждениями.

Кто кого? Удастся ли уменьшить количество курильщиков? Или по-прежнему люди будут добровольно подвергать свое здоровье опасности?

Т. Учкин

ГОВОРЯТ ДЕТИ

**

Настя (2 г. 6 м.) заметила на земле возле автобусной остановки рыбку:
- Мама, посмотри, рыба загорает!

**

Папа отдал Насте (2 г. 10 м.) сломанный калькулятор. Играя, девочка объясняет маме:
- Он не работает, потому что батарейки УСЕЛИСЬ...

**

Трехлетняя Настя увидела в шкафу термос:
- Дайте попить из ТОРМОЗА!

**

Мама читает книжку про Айболита. Настя (3 г. 4 м.) помогает:
- Это я, добрый доктор АЙБОЛИТОР!

**

Девочка кричит своей старшей сестре:
- Хватит тебе секреты говорить! Секретарша какая!

ДОЖДЛИВЫЕ ЗАГАДКИ

Поглядите, поглядите -
Потянулись с неба нити!
Что за тоненькая нить
Землю с небом хочет сшить?
Не ответишь - подождем,
Отгадаешь под ...

Люди ждут меня, зовут,
А приду к ним - прочь бегут.

Крупно, мелко зачастил,
Всю землю напоил.

НАЙДИ ОТЛИЧИЯ

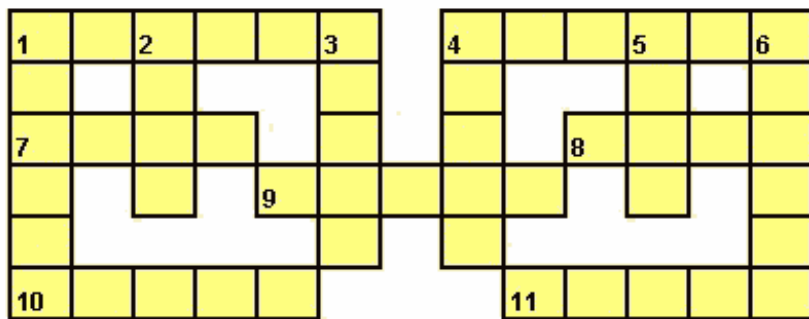


СКАЖИ МНЕ, ПОЧЕМУ?

"ЧТО ПРИДУМАЛ МАКИНТОШ?"

Наверняка, вы слышали слово "макинтош". А знаете ли вы о том, что "МАКИНТОШ" - это фамилия? В 1823 году, в Шотландии жил человек, которого звали Чарльз Макинтош. В тот год часто шли дожди, и Чарльзу не нравилось, что он всё время промокал. Однажды, он покрыл свой дождевой плащ резиной, который стал непромокаемым. Многим друзьям Чарльза понравился его "усовершенствованный" плащ и они попросили Макинтоша прорезинить (так называется этот процесс) и их плащи. Вскоре все люди стали следовать примеру Чарльза Макинтоша, а "новые" плащи они называли в честь этого человека - макинтош.

КРОССВОРД "СИММЕТРИЯ"



www.solnet.ee

По горизонтали:

- Он зовет и на урок, и на представление.
- Повелитель Золотой рыбки.
- Начинается с голубого ручейка.
- Знак сложения.
- Хозяйка глазок, растущих на клумбе.
- Металл для солдатиков.
- Тот, кто без рук шляпу снимет (загадка).

По вертикали:

- Отсвет заката на небе.
- Их носили все жители Изумрудного города.
- Денежная единица Швеции и Эстонии.
- Пращур компьютера.
- "Баранка", за которую крепко держится шофер.
- На нем туристы готовят, около него поют песни.

По материалам детского интернет-портала "Солнышко"
<http://www.solnet.ee/>,
гл. редактор - Татьяна Евтюкова (Валга).



Посмотрите, какие хитрющие кот Базилио и лиса Алиса! Бедняжка притворяется, а сами столько рыбы припрятали! Найди на картинке семь рыбок.

РЕБУСЫ



НАШИ ЛЮБИМЫЕ ПЕСНИ

Валерия Часики



Автор слов и музыки - А. Шульгин
Я вижу твою улыбку,
Я помню свою ошибку.
Но сердцу уже неважно,
И я ошибаюсь дважды.
Пусть сегодня ты со мною
Поиграешь в любовь...

Девочкой своею ты меня назови,
А потом обними, а потом обмани,
А маленькие часики смеются: «Тик-так».
Ни о чём не жалеи и люби просто так.
Девочкой своею ты меня назови,
А потом обними, а потом обмани,
А маленькие часики смеются: «Тик-так».
Ни о чём не жалеи и люби просто так.

За окнами дождик плачет.
Я выпью за неудачу.
И станет совсем неважно,
Что я ошибаюсь дважды.
Пусть сегодня ты со мною
Поиграешь в любовь...

Девочкой своею ты меня назови,
А потом обними, а потом обмани,
А маленькие часики смеются: «Тик-так».
Ни о чём не жалеи и люби просто так.
Девочкой своею ты меня назови,
А потом обними, а потом обмани,
А маленькие часики смеются: «Тик-так».
Ни о чём не жалеи и люби просто так...

Ни о чём не жалеи и люби просто так...



АВТОМОБИЛИ - УБИЙЦЫ

Ежегодно в дорожно-транспортных происшествиях в мире погибает 1,26 млн. человек, а материальный ущерб от травматизма в результате ДТП составляет 518 млрд. долларов. Именно поэтому ООН приравнивала автомобиль к оружию массового поражения. Проблема безопасности на дорогах актуальна практически во всех странах. В России в 2002 году в ДТП погибли свыше 33 тыс. человек, а 215 тыс. получили травмы. В США в прошлом году жертвами ДТП стали почти 43 тыс. американцев, а материальный ущерб составил 230 млрд. долларов. К сожалению, наблюдается тенденция к увеличению числа ДТП. Для обеспечения безопасности дорожного движения, снижения травматизма, особенно среди детей, необходимы создание инфраструктуры, решение проблемы "пробок". Генассамблея постановила провести 14 апреля 2004 года специальное пленарное заседание в связи со Всемирным днем здоровья и представить на нем доклад о предотвращении дорожно-транспортного травматизма. Цель форума - достичь более глубокого понимания масштабов этой проблемы. В его рамках в тот же день пройдет совещание экспертов, представителей частного сектора, неправительственных организаций, гражданского общества и средств массовой информации в целях обмена передовым опытом в деле организации дорожного движения.

Страна РУ. 24.10.03



МУЗЫКАЛЬНЫЕ НОВОСТИ

- 1 . РЕЗНЯ БЕНЗО-ПИЛОЙ В ТЕХАСЕ
2 . УБИТЬ БИЛЛА
3 . СБЕЖАВШИЙ ПРИСЯЖНЫЙ
4 . ШКОЛА РОКА
5 . МИСТИЧЕСКАЯ РЕКА
6 . ХОРОШИЙ МАЛЬЧИК
7 . НЕВЫНОСИМАЯ ЖЕСТОКОСТЬ
8 . ВРЕМЯ НА ИСХОДЕ
9 . ПОД СОЛНЦЕМ ТОСКАНЫ
10 . РАЗБОРКА
11 . ИЗДЕРЖКИ ПЕРЕВОДА
12 . ПОТРЕПАННЫЕ ЛЬВЫ
13 . ДОМ МЕРТВЫХ
14 . БОРЯСЬ С СОБЛАЗНАМИ
15 . ПРЕИСПОДНЯ
16 . ПИРАТЫ КАРИБСКИХ ОСТРОВОВ
17 . ВЕРОНИКА ГЕРИН
18 . В ПОИСКАХ НЕМО
19 . ЛЮТЕР
20 . ПОМЕСТЬЕ ХОЛОДНАЯ БУХТА

USA 20 BEST MOVES TOP

1. Валерия « Часики » .
2 . Валерий Меладзе и Виа Гра – «Океан и три реки»
3 . Катя Лель - «Долетай»
4 . Вячеслав Бутусов – «песня идущего домой»
5 . Fors - «Долетай»
6 . Кристиан Лейних – «Зажигая солнце»
7 . Филипп Киркоров – «Немного жаль»
8 . А – еигора – «Ты + я»
9 . Блестящие – «Апельсиновая песня»
10 . Кристина Орбакайте – «Свет моей любви»
11 . А.Стоцкая – «Вены - реки»
12 . Филипп Киркоров и Маша Распутina - «Мечта»
13 . Сливки – «Полно вариантов»
14 . Премьер-министр и О.Орлова – «Синий иней»
15 . Виктор Цой и Dj Грив - «Печаль»
16 . Витас « сСрдцебиение »
17 . Би –2 «Песок»
18 . Глюкоза – «Аста ла виста»
19 . Smash!! - "Freeway"
20 . Яна Кей - «Оглянись»

RU . TOP 20!

- 1 . BLACK EYED PEAS – WHERE IS THE LOVE
2 . DIDO - WHITE FLAG
3 . LUMIDEE & BASTARHYMES & FABOLOUS – NEVER LEAVE YOU
4 . BLU CANTRELL - BREATHE
5 . NICKELBACK - SOMEDAY
6 . BEYONCE –KNOWLES–CRAZY IN LOVE
7 . CHRISTINA AGUILERA - FIGHTER
8 . JUSTIN TIMBERLAKE – rock your body
9 . THE RASMUS – IN THE SHADOWS
10 . DJ.BOBO - CHIHUAHUA
11 . STACY ORRICO – stuck
12 . BENNI BENNASSI – satisfactions
13 . PHARREL WILLIAMS Feat JAY – Z - FRONTIN
14 . ELVIS PRESLEY - RUBBEMECKIN
15 . PINK Feat.WILLIAM ORBIT – FELL GOOD TIME
16 . ROBBIE WILLIAMS – something beautiful
17 . DARKNESS – I BELIEVE IN A THING CALLED LOVE
18 . BEYONCE FT.SEAN PAUL –BABY BOY
19 . 50 CENT – 21 QUESTONS
20 . BUSTA RHYMES & M . CAREY – I know what you want

EUROPEAN TOP 20

LV. VIDEO TOP

- 1 . БУМЕР 2 . ПРИЗНАНИЯ ОПАСНОГО ЧЕЛОВЕКА 3 . ВЛАСТЕЛИН КОЛЕЦ ДВЕ КРЕПОСТИ 4 . 8 – Я МИЛЯ
5 . БАЛИСТИКА: ЭКС ПРОТИВ СИВЕР 6 . ЧИКАГО 7 . ТЕЛЕФОННАЯ БУДКА 8 . СОРВИГОЛОВА
9 . БАНДЫ НЬЮ – ЙОРКА 10 . ОТРАЖЕНИЕ

От чего зависит память?

Психиатр Доминик де Кервен и генетик Андреас Папасотиропулос из университета Цюриха выяснили, что способность сохранять в памяти информацию зависит, в частности, от гена 5-НТ2а, который присутствует в клетках каждого человека в одном или другом варианте. Мы запоминаем лучше или хуже в зависимости от того, каким из двух типов 5-НТ2а мы наделены. Доминик де Кервен говорит: "Мы уже знали, что на 50% наша способность к сохранению информации зависит от наследственности, теперь мы выявили один из сотни генов, которые отвечают за механизм улучшения памяти". Данный ген отвечает за накопление серотонина, это своего рода "перевозчик" субстанции, которая служит нервным клеткам мозга для коммуникации.

"Наш эксперимент проводился над группой сверстников, служащих и студентов, изучающих немецкий язык. Мы просили их запоминать слова, - рассказывает де Кервен, - до этого мы взяли у них анализы крови, чтобы узнать, какой из двух типов 5-НТ2а находится в их ДНК. Мы также провели тест для выяснения, знакомы ли им слова, которые придется запоминать. Мы получили подтверждение нашей версии: у тех, кто запоминал больше слов, был один и тот же вариант гена". По словам ученого, данный ген влияет на способность хранить информацию: "Наши тесты продемонстрировали: когда мы просили повторить список слов сразу же после прочтения, результаты двух групп были практически одинаковыми. Ситуация изменя-

лась значительным образом по прошествии времени: индивидуумы, имеющие определенный тип гена 5-НТ2а, помнили больше слов через значительный промежуток времени". Это исследование может заинтересовать ученых-фармакологов, разрабатывающих лекарства для лечения таких заболеваний, как, например, болезнь Альцгеймера. "Пока мы нашли лишь один ген, - заявляет де Кервен, - но если мы найдем и другие, то сможем разработать препараты для улучшения памяти". Тот, у кого нет "желательного" варианта гена 5-НТ2а, все же может улучшить способность к запоминанию путем тренировок, подчеркивает ученый.

По заметке Кристины Надотти ("Ла Республика")

АНЕКДОТИКИ

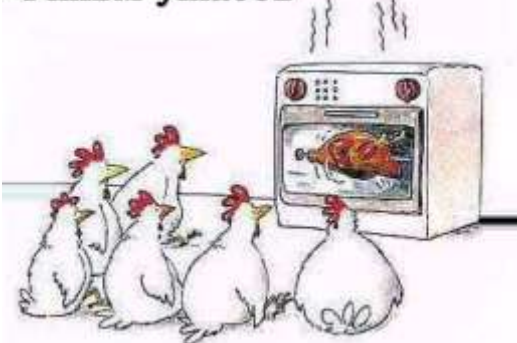


Сидят в тюрьме садист и мазохист:
Мазохист: Ударь меня!
Садист: Не ударю, Не ударю!
*
Все в мире относительно.
Вот, например, те 100\$, о которых не знает жена, мне гораздо дороже 1000\$, о которых она знает.
*
Пьяный мужик под утро приходит домой. Жена его встречает со скалкой.
"Ты где был?" - говорит жена.

- Шубу тебе норковую покупал, - говорит муж.
- Так что ж ты стоишь?! Давай померю, - говорит жена.
Жена одевает шубу, и в ужасе говорит:
- Она вся в дырках
- Ты что?! - Это норки.
*
Приходит мужик поплавать в бассейн. Заходит, а контролер ему говорит:
- Извините, молодой человек, но у меня есть распоряжение вас не пускать.
Мужик изумленно:
- Но почему?
- Потому, что вы писаете в бассейн.
- Но ведь все же писают!
- Да, но только один вы - с вышки.
*
Лето, солнце, жара... Мужик идет из бани с канистрой пива. Предвкушает, как дома попьет холодного пивка... На дороге лежит бутылка, которую мужик пинает, и та разбивается о камень. Как водится - джин, желание.
Мужик заказывает:
- Хочу, чтобы в канистре пиво никогда не заканчивалось.
Джин, поколдовав, исчезает. А мужик до сих пор пытается канистру открыть.
*
Мужик в роддоме смотрит через стекло и умиленно сюсюкает.
Потом толкает своего друга под бок:
- Смотри - улыбается, улыбается!
Друг:

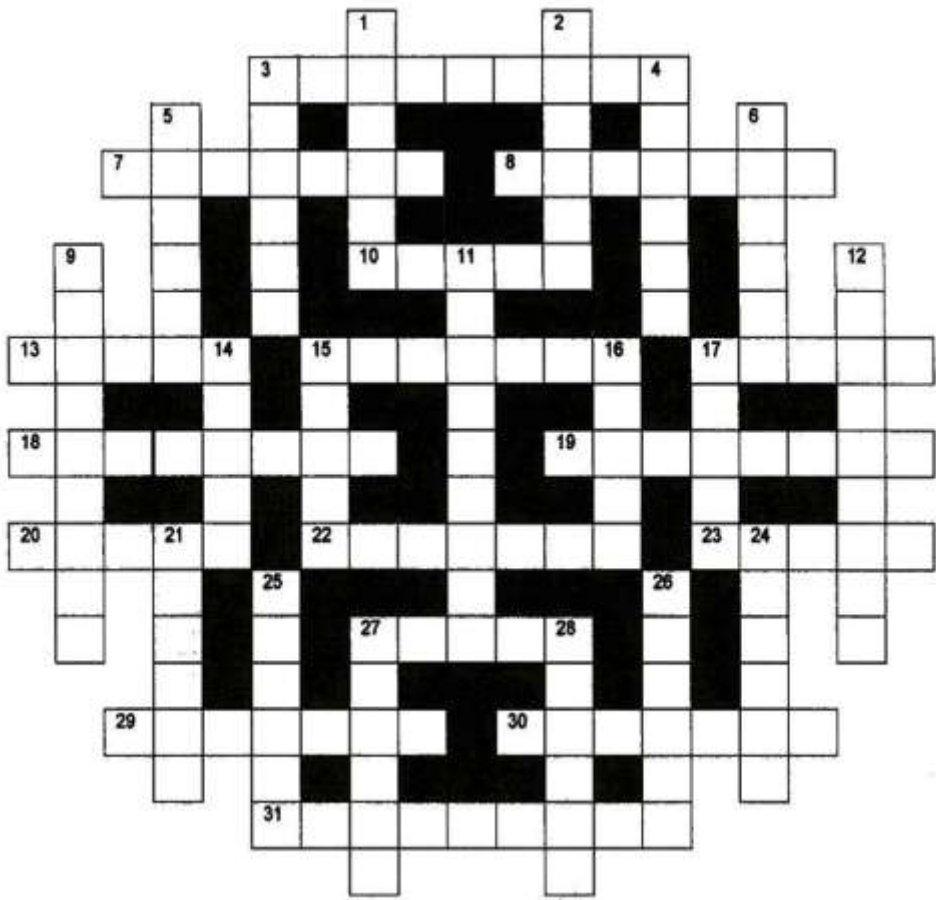
- Да он на тебя даже не смотрит!
Мужик:
- Да я про медсестру говорю!!!
*
На улице стоит маленький мальчик и громко плачет. Подходит к нему полицейский:
- Чего плачешь, малыш?
- Я потеря-я-ялся...
- А адрес свой знаешь?
- Да-а-а. asd.ddd.lpo.net!..
- Это ж где? А хоть имя свое знаешь?
- Administra-a-a-ator...
*
Начальник тюрьмы обращается к смертнику, сидящему на электрическом стуле:
- Ваше последнее желание?
- Пожалуйста, держите меня за руку. Мне так будет спокойнее.

Фильм ужасов



ПРИЗ ОТ

Silja Sport



ЭСТОНΙΑ, ВАЛГА И НЕ ТОЛЬКО...

Призовой кроссворд оказался слишком сложным - приз не завоевал никто. Проверьте свои знания: какие из слов вы отгадали.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ: 7. Олений ручей - **Пыдраоя**. 8. Крупное животное с ветвистыми рогами, нередко встречающееся в Валгаском уезде - **сохатый**. 10. Распространенное в Эстонии растение - дерево или кустарник семейства березовых - **ольха**. 11. То, что объединяет людей, приходящих на стадион, - **спорт**. 12. Горный массив на Алтае - **Иолго**. 13. Город в Норвегии - **Гамвик**. 15. Существовавший до начала девятых годов XX в. завод, сырье для которого привозили из Азербайджана, Грузии, Молдавии, Туркмении, Украины и Узбекистана, - **винный**. 19. Мэрилин Монро по гороскопу - **Тигр**. 20. Озеро, через которое в старину по водному пути могли попасть из Валга в Псков, - **Чудское**. 21. Деревня в Валгаском уезде, в которой работал учителем журналист и писатель Пеэтер Грюнфельд, - **Пыху**. 22. Железнодорожная станция между Валга и Выру - **Антсла**. 25. В спорте: скоростное движение по заданному извилистому маршруту - **спалом**. 27. Название ряда холмов удлиненной формы, которые расположены на западной окраине Валгаского уезда, - **гряда**. 28. Эстонский город, до которого от Валга 118 км, - **Пярну**. 30. Театр одного из эстонских городов, в котором играла Лийна Рейман, - **Эндла**. 31. Прозвище князя, одержавшего победу над крестоносцами в Ледовом побоище, - **Невский**. 32. Город в Латвии, до которого, по предположениям некоторых ученых, доходила древняя земля эстов - Валгатабалве, - **Алуксне**.

ПО ВЕРТИКАЛИ: 1. Центр района, который в 1959 г. был присоединен к Валгаскому, - **Тырва**. 2. Латышский живописец. Имя - Конрадс - **Убаус**. 3. Мужские половые клетки растений - **пыльца**. 4. Архитектурный элемент бокового фасада Яановской церкви, придающий ей особенную красоту, - **портик**. 5. Русский православный праздник. Начало сбора урожая - **Покров**. 6. Мероприятие, в результате которого в 1901 г. Валга стал первым городом в Эстонии, где власть в самоуправлении перешла в руки эстонцев и латышей, - **выборы**. 9. Одна из наиболее высоких точек на северной окраине Опеясской возвышенности - **Кальтсимиаги**. 13. Сырье, которое добывали около Валга и около Сангасте для производства кирпича, - **глина**. 14. Трикотажное объединение в Эстонии - **Марат**. 16. То, что составляет высшую цель жизни, деятельности, стремлений, - **идеал**. 17. Результат действия напильником - **напил**. 18. Дирижер оркестра Берлинской филармонии, посетившего Эстонию в 1937 году, - **Йохум**. 23. Эстонский композитор и музыковед. Имя - Лео (Леопольд) - **Нормет**. 24. Российский эстрадный певец - **Агутин**. 25. Древняя эстонская земля, которую отделяла от Уганди река Эмайыги, - **Сакала**. 26. Российская лыжница, выступающая за сборную Швеции, - **Ордина**. 29. Эстонский штангист, завоевавший на чемпионате Европы 1971 года бронзовую медаль, - **Утсар**. 30. Украшение валгаского "дома со львами" - угловая часть здания, выступающая из стены, - **Эркер**.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

3. Вертикальная опора в виде женской фигуры. 7. На Руси в старину жена крупного землевладельца. 8. Член экипажа самолета, корабля. 10. Рассказ Куприна. 13. Латышский писатель. 15. Минерал с высоким содержанием свинца. 17. Спортсмен, управляющий гоночным автомобилем. 18. Одежда для детей от 0 до 1 года. 19. Спортивная игра. 20. Город-порт в США. 22. Увертюра Бетховена. 23. Одежда из оленьих шкур на Севере. 27. Крестьянин-общинник в Древней Руси. 29. Первый эстонский олимпийский чемпион. 30. Проверка знаний, испытание. 31. Субтропическое цитрусовое растение.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

1. Хирург, лечивший раненого Пушкина. 2. Швейцарский художник, автор картины "Шоколадница". 3. 12-й чемпион мира по шахматам. 4. Имя принцессы из балета Чайковского "Спящая красавица". 5. Древнее японское искусство выращивания карликовых деревьев необычной формы. 6. Часть латвийского курорта Юрмала. 9. Ископаемое животное, пресмыкающееся. 11. Населенный пункт. 12. Зеленое красящее вещество листьев и других органов растений. 14. Кредитная операция, заем. 15. Район Москвы. 16. Минерал, сырье для получения соды. 17. Низшее, политически неравноправное сословие в древнем Риме. 21. Ложное обвинение. 24. Река в Якутии. 25. Отворот на конце рукава. 26. Организм с измененными наследственными признаками. 27. Получение сложных веществ из более простых. 28. Скидка с цены товара за досрочный платеж.

Тошнит?

Выбрось телефон!

Голландские ученые провели несколько исследований, посвященных воздействию мобильных телефонов на организм человека. В ходе экспериментов выяснилось, что сотовые телефоны последнего поколения вызывают у пользователей хронические мигрени и тошноту. Причем "навороченные" аппараты гораздо более опасны, нежели их аналоги попроще. Последние модели телефонов позволяют не только вести обычный разговор и обмениваться текстовыми сообщениями, но и проводить видеоконференции, не говоря уже о многих других функциях. Но постоянное использование широких возможностей аппаратов грозит плачевными последствиями.

В исследовании приняла участие группа добровольцев. Когда они находились вблизи баз сотовых телефонов третьего поколения, все члены группы начали испытывать недомогание, в частности приступы тошноты и сильной головной боли, а также шум в ушах. Подобных симптомов не наблюдалось, когда добровольцы находились в непосредственной близости от стандартных баз сотовой связи.

Голландские министерства экономики, здравоохранения и телекоммуникаций уверяют население в том, что будут предприняты все необходимые меры по охране здоровья пользователей.

Были также проведены лабораторные тестирования, когда волонтеры не знали, с какой станции они получают сигнал на мобильный телефон. Результаты оказались теми же. Базы последнего поколения, передающие сигналы с невероятной высокой скоростью, вместе с информацией доставляют клиенту и определенную дозу радиации, которая вызывает стресс и недомогание. Естественно, ни о каком серьезном облучении пока речь не идет, но тем не менее организму наносится вред.

Бизнесмены, постоянно разговаривающие по мобильным телефонам, ежедневно получают порцию излучения, и в результате у них могут развиваться хронические заболевания. Некоторые ученые даже связывают воздействие мобильных телефонов на организм с возникновением внутричерепных опухолей, а также онкологических заболеваний.

Марта ВЕСЛОУХОВА

Да здравствует аэробика!

Лето с его пляжем, лесом, садом, огородом, велосипедом и роликами позади. Зима с лыжами и коньками еще не наступила - да и какой она будет в этом году? Выглядываешь в окно - там мрачно, сыро, холодно. А диван вот он, любимый, рядом. Так и тянет съесть вместо салатику (вернее, плюс к салатику) внушительную порцию чего-нибудь вкусного и калорийного, выпить пару чашек чайку-кофейку со слоеными пирожками, шоколадку сжевать, а потом прилечь перед телевизором или с книжкой. И задремать... Хорошо! Только потом вдруг оказывается, что все одежды малы, а мечтать о лифте начинаешь уже на уровне второго этажа...

Испугались такой перспективы? Тогда не ленись, выключите телевизор или компьютер, даже не смотрите в сторону дивана и отправляйтесь в спортзал или бассейн. Вам не по душе однообразные утомительные упражнения на тренажерах? Тогда вам нужна **АЭРОБИКА!** Музыка, движение помогут не потерять форму и просто получить удовольствие.



Знаете ли вы, что существует более 30 видов аэробики?

Кардиоаэробика направлена на тренировку сердечно-сосудистой системы, развитие выносливости, сжигание жиров. Это ритмичные движения или на степе, проще говоря - на ступеньках; или на основе латиноамериканских танцев; или с элементами хип-хопа, брейка, джаза, рэпа; или на специальных велосипедах-тренажерах.

Силовая аэробика использует мини-штанги, тяжелые палки, гантели, амортизаторы, резинки, большие надувные мячи, скользящую поверхность. Нагрузка очень большая. Танцевальные движения используются меньше или исключены вообще. Есть вид аэробики, основанный на элементах, взятых из восточных единоборств. Существует даже **йога-аэробика**, которая помогает сконцентрироваться на своих внутренних ощущениях и достигнуть психического равновесия.

В последнее время особой популярностью пользуется **аквааэробика**. Тренировки проходят в бассейне. Тело в воде не чувствует своей тяжести - это помогает позвоночнику

отдохнуть, избавиться от напряжения. Нет опасности получить травму во время занятий. Вода действует расслабляюще, человек получает во время занятий истинное наслаждение. При выполнении упражнений преодолевается сопротивление воды, используются пояс, ласты, доски, даже степ.

"Водяной" аэробикой могут заниматься практически все - вне зависимости от возраста, веса, состояния здоровья. Особенно ценно то, что она подходит для тех, кому противопоказаны другие виды физических нагрузок, даже для беременных (им, конечно, все-таки надо предварительно послушать рекомендации врача. Кстати, в интернете есть сайт "Аквааэробика для беременных"). Варикозное расширение вен, сердечно-сосудистые заболевания, болезни опорно-двигательного аппарата - при многих недугах должны быть рекомендованы именно занятия в бассейне.

Итак, более 30... Какой вид аэробики выбрать? Это уж решает каждый сам. Важно, чтобы тренировки были регулярными, желательно под руководством специалиста. Тогда и зимой и летом будете вы стройными, гибкими, ловкими и здоровыми.

Т. Самина

АКВААЭРОБИКА

Девушки и женщины

20 лет и старше!

Каждую субботу

11.00 - 12.00

в бассейне

Валгаской гимназии

проводятся занятия

по водной аэробике.

Информация по телефону

053915372.

Звонить с понедельника по четверг

с 18.00 до 21.00.



Это для вас! Присоединяйтесь!

AS Sangar Valga Vabrik

предлагает работу:

- профессиональным швеям;
- ученицам швей с 4-месячным обучением;
- портному по пошиву экспериментальной продукции.

Тел. 66 500

или прийти по адресу:

ул. Сена, 7, Валга

В октябре 1983 года
ЛЮДМИЛА МАЦУЕВА,
НАТАЛЬЯ ВЕЙДИНЬШ
начали работать
на швейной фабрике.
ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС,
ДОРОГИЕ ТРУЖЕНИЦЫ,
С 20-ЛЕТИЕМ ЮБИЛЕЕМ!

Работники швейной фабрики

Посетите магазины OÜ MUST KUKK

Kuke Toidupood
Pärna pst. 3

Продукты и товары
первой необходимости

Продовольственный магазин
Куперьянови, 62

Покупаю антиквариат:
монеты, медали, старинные бумаж-
ные деньги,
различные предметы.
Тел. 052 16567

РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ

Главный редактор:
Анатолий Григорьев

Нина Нусберг Альберт Сакс
Жанна Малинина Игорь Яллай

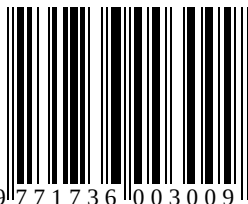
Уважаемые читатели!
Наши следующие номера
выходят 11 и 25 ноября

**Размещение рекламы
и объявлений**

тел: 058037162
тел. 056634269
e-mail: albert.saks@mail.ee
postkast 115
Valga Peapostkontor



Издание
Valga Arvutikeskus MTÜ
Phone: +372 76 43332
Fax: +372 76 42212
Email: arvutikeskus@hotmail.ee
<http://www.hot.ee/arvutikeskus>
Типография Levileht (Tartu)



ВАЛКЪ
WALK
Газета
издается с
14 февраля
2003 года

ISSN 1736-003X



Наши телефоны пожертвований работают круглосуточно:

0 900 5025

ты пожертвуешь 25 крон

0 900 5100

ты пожертвуешь 100 крон

Поддержи ОТ ВСЕГО СЕРДЦА!

Поддержи маленьких пациентов Клиники
Тартуского Университета постоянными
пожертвованиями, заключив в hansa.nete или
в другом банке договор постоянного платежного
поручения! Перечисления будут осуществляться
автоматически и не будут обременительными,
поскольку сумму Ты сможешь выбрать сам.
Дети ждут поддержки!

Laste fond
Tartu Ülikooli Kliinikum
www.lastefond.ee

Наши расчетные счета: Hansapank 221015828742 - Ühispank 10220014910011 - Sampo Pank 334408530000 - Nordea Pank 17285384



AS MENKA

В Отепя, Валга пыйк, 3
тел. 61890

Пн-Пт 8-17, С 9-13



К началу сезона много
выгодных предложений.

Лизинг 0%!

Спецодежда и обувь.

NB! Сапоги с защитой от гвоздей

МАГАЗИНЫ

В Валга, Пикк, 4

Тел. 79180

Пн-Пт 9-18, С 9-14

Оптика больницы города Валга Пеэтри, 2

Хороший товар, выгодные цены.

Приди и убедись!

Часть оправ со скидкой **50%**

пн.-пт. 8-16

Инфо: тел. 65279

Регистрация к главному врачу по телефону 65100

Кафе «АЛТУМ»

Центр Культуры, Кеск, 1, Валга
Большой выбор вкусных блюд каждый день
Организуем праздничные и поминальные столы
Открыто пн.-сб. 10.00-19.00 вс. 10.00-17.00
Тел. 056 256887



ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ АЛЕКСАНДРУ ФЕДОРОВНУ ЧУРКИНУ



Эту обаятельную женщину знают в городе
очень многие: бывшие ученики, родители,
коллеги, друзья, знакомые.

Она родилась в Саратовской области, там
же окончила десять классов и поступила в
педучилище. Учительницей мечтала стать с
детства, увлекалась математикой, литера-
турой и посвятила школе все свои лучшие годы. Пять лет проработала в
Тюменской области, заочно училась в пединституте. Прекрасная жена,
нежная заботливая мать, она отдавала свою любовь не только семье, но
и школьникам.

50 лет назад судьба занесла семью в Эстонию, а с 1966 года Александра
Федоровна живет в Валга. Работала она в средней школе № 2. Продол-
жала трудиться даже после выхода на пенсию. Спокойная, выдержанная,
доброжелательная, но строгая и справедливая, Александра Федоровна
воспитала много замечательных учеников.

Дорогая Александра Федоровна!

**Здоровья, сил, бодрости, светлого праздничного настроения
на долгие-долгие годы!**

Коллектив Валгаской Русской гимназии

Составление бизнес-планов
на английском.
Обучение английскому и французскому.
Переводы.

Обращаться Е. Пантелеев.
Отель «Сяде», комната 401, Валга.

E-mail evgenij-p@mpe.lv

ОПТИКА

БОЛЬНИЦЫ Г. ВАЛГА, ул. Пеэтри, 2
Для учеников - оправы для очков,
пластиковые стёкла — **500 крон.**

Пон. – Пят. 8 -16 Тел. 07666276

ДУШЕВНЫЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ,
СЕРДЕЧНЫЕ ПОЖЕЛАНИЯ
РОДИВШИМСЯ
В НАЧАЛЕ НОЯБРЯ
ТЫНИСУ РАЙДСАЛУ,
НАДЕЖДЕ МИХАЙЛОВНЕ СЕЛИВЕРСТОВОЙ,
ЕВГЕНИИ АЛЕКСЕЕВНЕ ТЕПЛИКОВОЙ,
НЕЛЛЕ РОБЕРТОВНЕ РИЙТ,
ЕЛЕНЕ ИВАНОВНЕ МАШНИЧ!



Коллектив Валгаской Русской гимназии

Уважаемая Александра Федоровна!
От всего сердца поздравляем с юбилеем!

Пусть осень ваша

будет золотой!

Где много солнечных

и светлых дней!

Где есть друзья

с открытой душой,

которые одарят теплотой.

Долгих Вам лет!

Ваши выпускники 1974 года



ruut fm
Järgi

ПРИВЕТЫ

С понедельника по пятницу передача
в эфире 19:00-23:00;

В субботу слушай нас с 20:00-23:00;

В воскресенье Твои приветы
слышны с 19:00-22:00.

Звони нам в студию по номеру 0900 1516 - и закажи
любимую песню, передай привет, поздравь любимую!*

Слушай нас и свои приветы на частоте 96,6MHz
или через интернет www.ruutfm.ee

*ЦЕНА ОДНОГО ЗВОНКА 40ЕК ИЗ ЛЮБОЙ СЕТИ GSM ИЛИ
С ДОМАШНЕГО ТЕЛЕФОНА